

Dibohindı Hoafı Weindahifembo Hoaf-ane Hoafı God ai Sonimbo weindahimareandı

Boatei hoafi

¹ Hoafı nda dıbo mengoro-ane, ıŋga Sisas Krais ai weindahı-mareandi. God ai ahändı ratüpuriyei-rıhündedeimbı ranaheimbo nıni-moatükunı nımehnou tüküfemboayo nafuimbiyundırı yahuhaya Sisas Kraisımbo nafuimayundo. Rani-moatükunı ra sünambeahındı nendi ai Kraisındı ratüpuriyu-randeimbı Son, wambo sowana koarıheira kusü weindahı-mareandi. ² Ranıyo asu Son ro nıni-moatükunıyo hoeimarıheandı ranahambo anıhondümbo hoafımayahi. Rani-moatükunı ra Godındı hoafımayo-wamboyo asu Sisas Krais ai ranahambo anıhondümbo hoafımayu. ³ Nindou ai nıni-moatükunı sünguna tüküfemboayo hoafı nda nindou bıdıfırı-yei hımbaoahü ritimıra arandı aiana hıhıfı-hıhıfımbiyu-wamboane. Asu nindou dıdıyei ai ndanı hoafı sürü papımarandı ranahambo hımborı-yei hehi sünguarıhindı ai hıhıfı-hıhıfımbeyei-amboane. Nıni-moatükunıyo tüküfemboayo si ra ıgırı amıtata tükündıfeyo.

Kraisındı nendi 7-ıgoafümbı amarei aheimboane hoafı nda

⁴ Ro Son-anahi nda, ro 7-ηgoafümbi Kraisindi nendi Esia hifambe amarei siheimbo sürü nda paparihandi.

God haponda anüŋgu, horombo hondü manüŋgu, asu süŋgunambo niŋgomboayu ranani, asu yifiaffi 7 ranai ahandi adükari bogorindi nimari-fondi hangifofoani amarei, asu Sisas Krais aianei siheimbo moani hipoambo-ndihindürühi ηgusüfoambe afurife kifimbi hohoanimo mbisahü-ndüramboane. ⁵ Sisas Krais-ana ai ndore anhondümbo weindahi hoafiyu-randeimb-ani. Ai boatei yifihündi botiffi haya, asu ai muŋguambo moatükuni hifi ndanihü bogorimboyahi ninouayeи ranahei adükari bogor-ani. Sapo Sisas aiyu sihefimbo moani hipoambo-reamunühi ahandi hori ranambo moaruwai-ambeahindi aboedambo-mareamuni. ⁶ Raniyu sihefimbo, God ahandi afindi ranahandiffi didibafife-rambohündi adükari bogorimbore hinŋgi-mareamuni. Sisas Krais aiana ndüri adükärümbindu haya koadürümbo-koadürümbo ηginindimbiyu-wamboane. Nga anhond-ane!

⁷ Awi se himboriyei! Ai ηgiri amitata mburüŋgai bitapinde haya kudu.

Nga asu muŋguambo nindou ai hoeindi-horimboyei.

Asu yifiarinnambo wafusimaründümo nindou amboea hoeindü-wurimboemo.

Asu ahambo süŋguna muŋgua hifinindi siri amboa arani-hoafindeimboyei.

Yini, ndani-moatükuni ra tükündifemboe. Nga anhond-ane.

8 God Adükari ai hoafiyuhü yahuya, “Roanahि horombodidiya asu süngudidiya arıhandi. Roanahि haponda anımboahi, horombo manımboahi asu sünguna nımboamboyahि. Asu ro ıgınındi hamındi hond-anahi,” mehu.

Son ai Kraisimbo hoeimariri

9 Ro sıhei wandafi Son-anahi. Ro sebabıdımbo nıngombo asübüsü Sisas-dıbo asahümündi ra semındi mburümbo God ıgınındi hıfandarandi ranambe nıngomboanahi. Sıhırı muŋguambo nıne tıñırıfo afındı tükefeyo ra mami hıñıngırou nımboefımbo sahumındefüh-anefi. Ro Godındı hoafı asu hoafı Sisas weindahı-mareandı ra bokamarı-heheandamboyei wambo hemafaarı-hindıra asu ro ha airan Patmos-wamı manımboahi. **10** Adükarındı si ra tüküfehiyo asu Yifiafı Aboedı wandı fiambe ıgınındı tüküfehiyo asu wandı daboadanı hımboriyahane nindou mami hoafımayu ra fufuñı nahurai puküna hoafımayu. **11** Ai yare hoafiyuhü yahuya, “Nıñımoatükünüyo hoeiaro-wandı ra se bukambe sürü papında mbunda 7 ıgoafümbı Kraisındı nendi amarei aheimbo sowana koandıhoefi. Ngoafı ranana Efesus, Smerna, Pergamam, Taiataira, Sardis, Firadefia asu Raodisia-anei,” mehu.

12 Ranıyahı asu nindou düdi wambo hoafımayu ranahambo hoeifimbo sahehea, hıhıriyahe hoeirıheandane gorınambo nafümbı ram nindıfe fondı 7 ranai manıngomonda hoeimarıheapuri. **13** Ranıyo asu nindou mami ram nindıfe fondı ranı mbusümo manüngu. Aiana Nindou Hondü nahuraiyu. Ranıyu ai

hoandari hoeari güdeandani hanı tıñarı gabudi-mafoareandamboyu asu gorinambo nafümbi ret nahurai ahanti misindi-hamindihü hühire haya manüngu. ¹⁴ Ahanti mbiro asu mbirinanı ana kayahı nınendi kifohayo asu sünü kifohı nahurai hamindimayo. Ranıyo asu ahanti himboari ranai hai imami nahuraimayo. ¹⁵ Ahanti tıñarı ana ain hai adükarambe mandife mburiimbo himboamupuimbo-arandi rahurai hamindiyo makiaro. Ranıyo asu ro ahanti hoafı ra himborıyahani sa po hoe hohoambuyo haya aho nahurai fumayo. ¹⁶ Asu ai mupui 7 ra warıhondü waranı waramberamündü haya manüngu. Asu ami-yomondı pisao ra yıboboani yihümındıyo-weimbı yihümındı hamindı ranai ahanti yahamonındı moanambühi tükife mbumarandi. Asu ahanti ıgusümboarı ranana sa po hüfinimbo hüfıhamindı si boakafoareandi nahurai hamindı simayo.

¹⁷ Ranıyahı hoeirıhinıhında asu ahanti yırıkımı yıfı nahurai pımayahı. Ranıyu asu ai ahanti warı-hondü warı ra wandıwamı nande mbura hoafıyuhü yahuya, “Awi se yıhimbo-damboyafı. Roana weangurühi-dıdı honduya asu süngu-dıdı honduya-rıhandeimb-anahı. ¹⁸ Asu ro yangırı nda anımboahı. Horombo yıfımayahısı, ıga se himboyaftı, roana haponda yangırı koadürümbo-koadürümbo anımboahı. Ran-anahı asu ro Yıfıyo-ramboane asu yifiafi ıgoafı yipuri ra hıfandarıhandı. ¹⁹ Ranımboane awi nıne-moatükuni hoeimarowandı asu haponda tükefeyo-ane asu sünguna tüküfemboayo ra se sürü papındandı. ²⁰ Sapo se hoeimarowandı

mupui 7 asu gorinambo nafümbi ram nindife fondi 7 wandi warihondü warani ranana dihohindi hoafi menjgoro-ane. Ranahandi nimindi ra ndahurai-ane: Mupui 7 ranana Kraisindi nendi-yei sunambeahindi nendi 7-anemo. Ram nimindi 7 ranana Kraisind nendi 7-anei,” mehu.

2

Kraisindi nendi Efesus ngoafihü amarei aheimbo hoafi aho

¹ Nindou ranai hoafiyuhü yahuya, “Sunambeahindi nendi Kraisindi nendimbo Efesus ngoafihü hifandaranduri ranahambo sürü papindandi.

Nindou mami ai mupui 7 ahandi warihondü warani semündü haya gorinambo nafümbi ram nindife fondi 7 ran mbusumo hoahoangu wakimareandi ai hoafiyuhü yahuya, ² ‘Se munjuambo moatkun wambohunda ratupuriyei arihundi ra ro fifiriheda-mboanahi. Asu ambe yaho yiboaruko-yiboarukofih hiniñgifekoate tñjirifoyeih ratupuriyei arihundi. Seana moai nindou moaruwai ranaheimbo sihei mbusumo niñgombo yifiriyeyi. Nindou ai hoafiyomonduhiya, “Ro-amboa Kraisindi hoafi sahumindeft hefi-rihundeimbaneft,” mehomo, nga anihondü ana wan, se ranahamumbo yiboborihipuruh fifirihindi ra ai tñkai hoafümbi nindou yançir-anemo. ³ Nga seana ambe sei hehi nginindi nimboeimbo asu wandi sungu tñjirifo ra sahümündi hehi

tīnjirifoyeihī moai wambo sūngufembo ra hīnīngirīhindī.

⁴ Nga sīhafī hoafī akīdou eñgoro. Se weanjurūhī wambo ḥusüfo pamarowandīrī, ḥga haponda hīnīngī-marowandīrī. ⁵ Se aboedī hohoanīmo hīnīngīfekoate-yafambe manīmbafī ra nahurai hohoanīmondafī. Nga asu hapondanī ana se moaruwai hohoanīmo hīnīngīro hawa horombo weanjurūhī sūngumarowandī nou sūngundandī. Asu se sīhafī hohoanīmo ra ḥgorū-sūngufekoate-ayafī ana, asu ro tükündahē sīhambo tīnjirifo ndahanīnhū sīhafī ram nindīfe fondī ra raguanambo-ndīheamboyahī. ⁶ Awi aboedī hohoanīmo ranana sīhafī fiambe nīmarīmboane: Asu ranane Nikorasindī sīrīhündī nindou ranahei hohoanīmo ranahambo yīboarukoro hafī arandī. Ro-amboanī ahei hohoanīmo ranahambo ana yīboaruko-rīheandühānahī.

⁷ Nindou ai hīmboambe-mbīndühī ana, awi ai moanī hīmbo yangīrī kūmbīreandamboane, sapo Godīndī Yifiafi Aboedī ranai Kraisīndī nendambo hoafendürī ranahambo! Nindou ai yifiarīyu taborarīhoayu ana, nīmī nindoumbo yangīrī senda nīmboei-rīhündēimbī ranahandambo sesī yīmai mbīsaha, ndemündüm̄bui. Nīmī ranana Godīndī nūmbürambe-ane anīn̄go,” mehu.

Kraisīndī nendī Smerna ḥgoafīhū amarei ahe-imbo hoafī aho

⁸ Nindou ranai hoafīyuhū yahuya, “Sūnambeahīndī nendī Kraisīndī nendambo

Smerna ɳgoafihü hifandarandüri ahambo sürü papindandi.

Nindou düdi ai weanjurühididi asu süngeudidi yifiyu haya asükai yanğırı anüngu, ai ndare hoafiyuhü yahuya,⁹ ‘Ro fífirheandi sihei tıñırifo afındi asu napokoate-ayei ra, ɳga se munjuna napo afindeimbı hond-anei! Ro fífirheandi nindou bodimondi ai siheimbo hoafı moaruwai hoafımeħündürü ra. Ai hoafıyeiħi seiya, “Roana Sudahünd-anefi,” masei, ɳga aiana Suda hondüyeipoani. Aiana Satanındi nendi yanğırı-anei.¹⁰ Nne asübüs ndeara akimi hamindı siheimbo tükufemboayo ranahambo se yowanı yihimboyopoani. Hımboriği! Satan ai bıdifiri siheimbo refe hoeifendürı-mboħündambo karabusındearumbui. Asu 10 si se afındi tıñırifo-ndeimboyei. Nga se anħondümboseħihi ɳgeimbo yifaye amboani ro yanğırı nıñgombo hohoanimo ɳginındi napo nahurai ndahandürimboyah.

¹¹ Nindou ai himboambembindühi ana, awi ai moani himbo yanğırı kümbeħreand-amboane sapo Yifiafı Aboedı ranai Kraisindi nendambo hoafayondürü ranahambo. Nindou didiyei yifiariği taborihehi-rihundeimbı aheimbo ana ɳgiri asükaiyo yifimboayo ranambo moaruwaimbo-ndeandürı,’ ” mehu.

Kraisindi nendi Pergamum ɳgoafihü amarei aheimbo hoafı aho

¹² Nindou ranai hoafiyuhü yahuya, “Sünambeħindi nendi Kraisindi nendambo

Pergamum እጋፍቲሬ የተፈረሰውን ስምምነት አለሁ
ስዕድል ተከታታለሁ፡፡

Nindou mami ami-yomondi pisao yiboboan i
yihümimdeimbä masemündu ranai ndare
hoafiyuhü yahuya, ¹³ ‘Ro nahi se nimboei
arihündi ra fiftirhe-amboanah. እጋፍቲ የ¹⁴
sapo Satan ai ahandi እግዚአብሔር የተፈረሰውን
ranithü. እገልጻ ገዢያ ውስጥ የተፈረሰውን
kikihisaf-randifimbo-anaf. Horombo Antipas
ai wandi nduri ranahambo weindahire-
randeimbä manüngu asu moanit wandi hoaf
ranit yangirri hamindii sünzungare hu. Ranit
asu apo Satan ai nimarü እጋፍቲሬ ranithü sihei
mbusümo ahambo hifokoamarihora yifimayusit,
እገልጻ ranit-simboanit se moai sihei anihondümbofe
ra dibonapirihindi.

¹⁴ እገልጻ awi ro siheimbo hoafiyondürimbo hoaf
akidou mbegor. Awi sehündi bidifiri aiana
Beramindii hohoanimo ra እግዚአብሔር kikihiri-
hümündimboanei. Ai Berakimbo yamundimarira
asu Berak ai Israerimbo moaruwai hohoanimo
nafuimendüra sünzungurihindüti tikai godimbo
sesi sihefeimbihündi sahüsi marihündi. Asu
nindowenihai ai nimorehi sisihimoyomo asu
nimorehi ai nindowenihai birabiriyeti marihündi.

¹⁵ Rahurai sehündi nindou amboa bidifiri
Nikorasindii yamundife sünzungurihiri-rihundeimb-
anei. ¹⁶ Ranimbo-hündambo-animbo awi sihei
moaruwai hohoanimo hininjindii hehi aboedi
hohoanimo sünzungundihindi. Asu se refekoate-
aye ana, ro nimehünou siheimbo-so dügümbo
ranit-babidimbo wandi yahamo pisao yihümindii
tüküfe aningo ranambo yifilarit-damboyahit.

17 Nindou ai h̄imboambe-mb̄indühi ana, awi ai moani h̄imbo yangir̄i kūmb̄ireand-amboane sa po Yifiafi Aboedi ranai Kraisindi nendambo hoafendür̄i ranahambo. Nindou düdi ai yifiari ra titaboara-foareandi ana, nindou ranahambo sūnambeah̄indi sesi b̄idifir̄i, ahandi ndür̄i mana, d̄ibo engoro ra ndahandomboyah̄i. Asükainda ro n̄imoei k̄ifohi ndür̄i s̄imbori peniŋgoweimb̄i ahambo ndahandomboyah̄i. N̄imoei k̄ifohi ranifih̄i ndür̄i apaiaro ra nindou mami ai-amboan̄i ŋgiri f̄ifir̄indeandi, ŋga nindou sa po düdi ndür̄i asemündu ranai yangir̄-animbo f̄ifir̄indeambui,” mehu.

Kraisindi nendi Taiataira ŋgoafihü amarei ahe-imbo hoaf̄i aho

18 Nindou ranai hoafiyuhü yahuya, “Sūnambeah̄indi nendi Kraisindi nendambo Taiataira ŋgoafihü h̄ifandarandür̄i ahambo sürü pap̄indand̄i:

Godind̄i n̄imori, nindou düdi ai ahandi h̄imboari hai imami nahurai asu ahandi t̄injari ain hai adükārambe mandife mburimbo h̄imboamupuimbo-arandi nahurai, ai ndare hoafiyuhü yahuya, **19** ‘Se n̄ini-moatükun̄yo ratüpur̄iyaf̄i arandi ra ro f̄ifir̄iheamboanah̄i. S̄ihaf̄i h̄ipoambofe hohoan̄imo, anhondümbofe hohoan̄imo, fehefe hohoan̄imo, asu s̄ihambo t̄injir̄ifo tüküfeyoan̄i moan-ane yahooefe n̄iŋgo hohoan̄imo ra ro f̄ifir̄iheand̄i. Se horombo ratüpur̄imayaf̄i ranahambo ŋgasünde haya haponda af̄ind̄i hamind̄i ratüpur-ayaf̄i ranahambo ro f̄ifir̄iheand̄i.

20 Nga ro s̄hambo ndanahambo hoaf̄i akidou engoro. Asu se Seseberimbo n̄mesi safūhi h̄in̄nḡimarowanda t̄kai yamundīfe ra yamunde wak̄imareandī. Ai hoaf̄iyohü yahoya, ‘Roana Godindī hoaf̄i hoaf̄iyarihandeimb-anahī,’ meho. Nga ai wandī ratüpuriyei-r̄ihündedeimbimbo t̄ikare-haya yamundīmareandüra n̄morehī sisih̄imoyei asu nindowenih̄ birabir̄iyei asu t̄kai godimbo sesī s̄hefeimbihündī sahüsī marihündī.

21 Rananimbo ahantī moaruwai hamindī hohoanimo ra h̄in̄nḡire haya h̄ih̄ir̄ife aboedī hohoanimombeyo sahehea afindī si rarīhe h̄in̄nḡimarī-heandiyosī, n̄ga asu ai ahantī ran̄i hohoanimo ra daboadanambofembo moei meho. **22** Awi n̄morehī ranahambo ro t̄nj̄ir̄ifo semindir̄ambo fondī ran̄i wam̄i pindiheamboyah̄! Asu nindou dīdiyomo ai-babidī n̄morehī sisih̄imoyomo marundī amboa h̄if̄i ndanihündä moaruwai hohoanimo ra h̄in̄nḡife-koateayomo ana, afindī hamindī t̄nj̄ir̄ifo ndowandümboemo.

23 Ro ahambo süngur̄ihi-ndeimbimbo amboa h̄if̄okoako-boad̄ihearümboyah̄. Rananimbo asu muñguambo Kraisindī nendī ai wambo animboya, Nindou aiana n̄gusüfoambe asu hohoanimo ambe türüfoare f̄if̄ireandeimbani. Asu mamam̄i nindou se moaruwai hohoanimomayezi ranahambo simborī t̄nj̄ir̄ifo ndahandürimboyah̄.

24 Taiataira ngoaf̄ihündī seana moai ahantī yamundīfe ran̄i süngur̄ihi r̄ihündī. Asu ro f̄if̄ir̄iheandī, seana moai Satanindī hoaf̄i d̄ibohindī hohoanimo asei ra f̄if̄ir̄ihindī. Ro

hoafehandüri, sîheimbo ηgorü tînjîriffo ra ηgîri sîheiwanî ana nandîheandüri. ²⁵ Nga se mun̄guambo hohoanîmo masahümündi ra ηgînîndî kîkîhisafî ndühümündi nîmboei ηgeian-anîmbo ro tükündahaemboane.

²⁶ Nindou düdi ai yifarîyu humbo titaboarîfoare haya asu ro hohoanîmoayahî ranî-sün̄gu yan̄gîri sün̄gura humbo bîdifîranîmbo ana, nindou ranahambo ηgînîndî ndahandomboyahî wandi Ape wambo masendi nou. Rananîmbo asu nindou ranai mun̄guambo nindou hîfî ndanîhü anîmboei ranaheimbo hîbadarümbui.

²⁷ Ai ηgînîndî hamîndî nüngumbo yikamunînambo hîbadarümbui.

Asu rananîmbo aheimbo harîndundüranî hîpîri hîfînambo nafümbî nahurai borîndeambui.

Buk Song

2:9

²⁸ Asu ai ηgasündî-mareandîndüri ranî nafuimböhündä ro ahambo botîbotî ndahandomboyahî.

²⁹ Nindou ai himboambembünduhü ana, awi ai moanî himbo yan̄gîri kümbîreand-amboane, sa po Yifiafi Aboedi ranai Kraisîndî nendambo hoafendüri ranahambo! ” mehu.

3

Kraisîndî nendî Sardis ηgoafîhü amarei ranaheimbo hoafî aho

¹ Nindou ra asükaiyu hoafîyuhü yahuya, “Sün̄nambeahîndî nendî Kraisîndî nendambo Sardis ηgoafîhü hîfandarandüri ahambo sürü papîndandî:

Nindou mami ai yifiafi 7 asu mupui 7 semünduweimbi-mayu ai ndare hoafiyuhü yahuya, ‘Ro sīhambo se nīne ratüpuri rawarowandi ranahambo fīfīrīheandi. Nindou ai hoafiyehi seiya, “Seana yangiri animbafi,” maseisī, nga anihondü ana se munjuna yīfīyafīmboanafi. ² Se hīmboari bīrīhoefī! Sīhafī anihondümbofe hohoanīmo ra moendīkoateyoambe n̄gīnīndī nīmbafīmbo kīkīhīsafīndandīfī. Nga ro hoeirīheandanī se nīnī-moatükunīyo rawarowandi ranana wandī Godīndī hīmboahü awi aboedi ndorīhoeimbi hamīndī-yopoantī. ³ Se nīnī-moatükunīyo hīmborīyafī mbura asu masowandīfī ra mītanīnda-ndīmboyafī. Nga hīmborīndafī mbunda asu sīhafī moaruwai hohoanīmo ra hīnīngīndo hawa asu aboedi hohanīmo sūngundowandi. Se hīmboari bīrīhoefī hawa hībadandī, nga ro sīhambo sowahi hümbuhünüm̄bi nindou nahurai tükündāheamboyahī asu se n̄gīri ro tükīfemboayahī ra fīfīrīndowandi.

⁴ Nga asu Sardis n̄goafīhü nindou bodīmondi ahei hoeari ranana aboedi afīsahoyokoateane. Asu rananīmbo ro-babīdī hahabodeihü sapo ai aboedi hamīndī wambo kīfohi hoeari gudīhimboyei. ⁵ Nindou düdi ai n̄gīnīndī semündü haya yifiarīyu hu tītaboara-foareandi anīmbo ai nahurai kīfohi hoeari güdeambui. Asu ro n̄gīri yangīri nīngombo bukambe ndürī sürü papīmarandi ranambeahīndī gogorīndī-heheandi. Nga ro wandī ape asu ahandī nendi-yomondī hīmboahü hoafīndahühi anīmboya, ‘Wand-anei,’ mbīsamboyahī. ⁶ Nindou ai

himboambe-mbındühı ana, awi ai moanı himbo yangırı kümbireand-amboane, sapo Yifiafi Aboedi ranai Kraisındı nendambo hoafendürı ranahambo,” mehu.

Kraisındı nendi Firadefia ɳgoafihü amarei ranaheimbo hoafi aho

⁷ Nindou ra asükaiyu hoafiyuhü yahuya, “Sünambeahındı nendi Kraisındı nendambo Firadefia ɳgoafihü hifandarandürı ahambo sürü papındandı:

Hoafi ndanana sapo nindou düdi süröhoeimbı hondüyü haya anıhondümbo hoafiyu-randeimbaani. Aiana Adükari Bogorı Defitindi-mayo ki semündümboanı yipuri ra sübüdihenda asu nindou mamai-amboanı ɳgiri asükaindu pandeandı. Asu ai parareandı ra ɳgiri ɳgorü ai sübüdihendi. ⁸ Ro se nıne-ratüpuri ratüpuriyafı arandı ra fífırıhea-mboanahı. Asu se ndürıkoate-ayafı ra fífırıheandı, ɳga ro nıni-moatkunı mboyo yamundi-marıheanını ra se süngeurandıhü asu wandi ndürü dükefembo moai amoanıŋgiyafı. ⁹ Ranı nindou Satanındı rotu worambe mamarei ranai seiya, ‘Roana Sudahünd-anefi,’ maseisi, ɳga aiana anıhondü Suda-yeipoan. Aiana tıkai hoafümbı nindou yangır-anei. Ro yandıheranı sıhafı himboahü tükündahi sıhafı yırıktımı yırımbı pusındıhimboyeli, asu ro sıhambo hohoanımo-ayahınını ra ai fífındıhimboyeli. ¹⁰ Ro sıhambo sahiya, ‘Tıŋjırifo sıhambo tükındıfeyeoanı se moan-ane mbısaftı ɳginındı nımbafı,’ masahı. Asu se hoafi

ra sūngumarowandi. Ranimbo-hündambo-animbó asu ro sīhambo hībadīhanīnī-mboyahī tīnjīrīfo nindou muñguambo ndanī hīfīhündī ranaheimbo refe hoeifendürimbo si tükefeyo ranī-sīmboanī ra ḥgīrī sīhambo tükündīfenīnī.

11 Ngīrī amītata ro sīhambo sowana tükündāheandi. Anīhondūmbofe hohoanīmo se kīkīharandīfī ra awi hīnīngīndo-wamboyafī. Nga kīkīhīndandīfan-anīmbo asu nindou bodīmondī ai sīhafī aboedī harīhefimbī takīnī-mayo ra raguanambofe-koatembeysi-amboane. **12** Nindou düdi sapo yifiarīyu tītaboari-foareandeimbī-mayu ranahambo ana ro wandī Godīndī worī ranambe kambohoanī-mbondīhinī fondīhi hīnīngī-ndīhinīmboyahī. Asu ai ḥgīrī worī ra hīnīngīnde haya weindanī tükündüfiyu. Asu ro-ahandīfīhī wandī Godīndī ndürī pandīhe asu wandī Godīndī ḥgoafī adükari sīmborī Serusarem ranahandī ndürī amboanī pandīheamboyahī. Sapo ranī ḥgoafī ranai anīmbo sūnambeahīndī hīfīna wandī God sowahīndī kodombroe. Rananīmbo asu ro-amboanī wandī sīmborī ndürī nindou ahandīfīhī pandīhe hīnīngī-ndīheamboyahī. **13** Nindou ai hīmboambe-mbīndūhī ana, awi ai hīmbo-yangīrī kümbīreand-amboane, sapo Godīndī Yifiafī Aboedī ranai Kraisīndī nendambo hoafendürī ranahambo,’ ” mehu.

Kraisīndī nendī Raodisia ḥgoafīhū amarei ahe-imbo hoafī aho

14 Nindou ra asükaiyu hoafīyuhū yahuya, “Sūnambeahīndī nendī Kraisīndī nendambo Rao-

disia n̥goaf̥i hü h̥ifandarandür̥ ah ambo sürü
pap̥indandı:

Anıhondümbo hoafiyu-randeimbı ai
munguambo God naftmarandı ranahandı
nımındı ra ndare hoafiyuhü yahuya, ¹⁵ ‘Se nıne-
ratüpuri ratüpurayafı ra fífirihenin-i-mboanahı.
Asu awi se moai wambo daboadı hıhırowandırı
asu moai ıngusüfo parowandırı. Awi se wambo
daboadı hıhırimbaro-wandırıyo asu ıngusüfo
pambarowandırıyo saheheamboyahı. Nga
se wambo akıdou yangırı anıhondümbo-
rowandırı arandı. ¹⁶ Ranıimbo-hündambo-
anıimbo asu awi ro sıhambo daboadı hıhırdı-
heanınımboyahı. ¹⁷ Nindou se raro hoafiyafühı
safıya, ‘Roana kakı afındeimbı nindouya hehea
napo afındeimb-anahı. Ranıimbo-wambo asu
ro moai mami moatkunı napo amboanı
mbonımborı-hamındıhi,’ asafı. Nga wanı. Se
moai nindou wudi nıngoyafı. Seana nindou
moaruwai hamındıyafı hımboatıharıyafı hawa
moanı nindou safı yangır-anafı. ¹⁸ Awi ro
sıhambo dıbafındıheanını samboanahı. Se
napo afındeimbı hondı tüküfembohündı wandı-
mayo gor hondı nda pemındafı. Asu sıhafı
amoanııngümbı safı yangırı fi ranahambo
gabudıfembohündı kıfohı hoearı amboanı
pemındafı. Se hımboatıhar-ayafı ranıimbo-
hündambo se hımboarı aboedı asükaiyo
hımboarımbohündı hımboarı marasin bıdıfırı
pemındafı.

¹⁹ Nindou daboe ro hohoanimo-ayahandürि ranaheimbo ana moaruwaimborihe hoafeyahandürühi asu aheimbo didiiboado-

r̄heandürüh-anahi. Ran̄imayo-wamboane awi se afindi hohoan̄imondafühi moaruwai hohoan̄imo ra h̄in̄inḡindo mbunda aboedi hohoan̄imomayo ra ndowandif̄ süngunda ngafi. ²⁰ Awi se h̄imboriyafi! Ro yipuri-k̄imi n̄imboambo p̄rako-p̄rako-ar̄ihandi. Nga asu nindou düdi ai ro p̄rako-p̄rako-ar̄ihandi ra h̄imboriyuhü wambo yipuri sübüdar̄ihendiri ana, ro ahandi worambe keboehe ai-d̄ibo sesi dagadıhanı asu ai-amboa ro-d̄ibo n̄imandü dedümbui.

²¹ Ro yifiariya titaboari-mafoareandi nindouya heheamboanahı asu hapondanı ro wandı Apendi n̄imarifondı ran̄iwami amarıhi. Nga nindou düdi ai-amboanı yifiariyu titaboaoarea-ndeimb-ayu ana, asu ro-d̄ibo ȳini mbisaha wandı adükari bogorındı n̄imarifondı ran̄iwami n̄imandümbui. ²² Nindou ai h̄imboambe-mbındühı ana, awi ai h̄imbo-yanğırı kümbeareand-amboane, sapo Godındı Yifiafi Aboedi ranai Kraisindı nendambo hoafendürı ranahambo, ”mehu.

4

Godımbo sünambe heirünambo h̄ihifi-h̄ihifiyeihı kakısaο-arıhorı

¹ Ranıyahı ranı-sımboanı hamındı ro ya fogoadınambo nahurai sünambe yipuri ranai sübüdırıhoai menjorowa hoeimarıheandi. Ranıyo asu h̄imboriyahane wambo hoafı mamı horombo fufuŋı nahurai hoafımendırı ranai hoafıyondırühı yahoya, “Awi, se

ndühi sühüfan-animbo ro sihambo nime-moatükuniyo süngunambo tüküfemboayo ranahambo hoafindahanin,” mehondiri.
² Niṁehünou Godindi Yifiafi Aboedi ranai wandi fiambefeyowohüyo asu adükari bogorindi niṁarifondi sunambe hoeiriheandani, raniwami nindou mami didiṁbei ranai mamaru. ³ Nindou adükari bogorindi niṁarifondi raniwami mamaru ahanti ḥgusümboari ana yangirasüfo asu hamburi sospa asu hamburi konirian kaki afiñdihi semiñdimbö niṁmoei nahuraiyowohü tükife maningo. Refeyowohüyo asu foforahoeimi ranai bogorindi niṁarifondi ranahambo wakivo ture haya, yangirasüfo emerar niṁmoei nahurai himboarambe forihoayoweimbı maniñgowa hoeimaritheandi. ⁴ Adükari bogorindi niṁarifondi ranahambo 24 adükari bogorindi niṁari fondi bidiñfirı ranai wakivo ture haya burimayo. Ranijo asu fondi raniwami 24 boagiri-memo ranai kifohi hoeari yihuruyomo houmbo gorinambo nafümbı at kibodırifoaru mburu niňoumomo. ⁵ Adükari bogorindi niṁari-fondi ranambeahindi wabürüsü ranai bire hininjireandühiyo niṁmoamonindi hoafi ranai moanı pukuna pai kameihı kikimaranidi. Ranijo asu adükari bogorindi fondi-mayo ranı hanjifoani siñari hai 7 ranai yiyowohü burimayo. Siñari hai maniñgommo ranana Godindi yifiafi 7-yomo burimayomo. ⁶ Asu asükaiyo fondi hanjifoani ra mami moatükuni siriwara sürühoeyaweweimbı grasiñambo nahurai naftyoweimbı menjoro.

Adükari bogorindi niṁarifondi ranı-

mbusümondühı asu hımboriı-kımı ra yaŋgırı
 nıŋgombü moatükunı hımboari haŋgıfoanı
 asu daboadanı gabudıfoa-reandeimbı ranai
 nınoumayei. ⁷ Weaŋguriıhüdıdı yaŋgırı
 nıŋgombü moatükunı-mayo ranai adükari
 pusi ahandı ndürı raion nahuraiyo. Ranı-
 kımınındı yimbu noufimbı yaŋgırı nıŋgombü
 moatükunı ranai burmakau nahuraiyo. Ngorü
 ranı-kımı ŋgımı noufimbı yaŋgırı nıŋgombü
 moatükunı-mayo ranai ahandı ŋgusümboari ra
 nindou nahuraiyo. Asu bıdıfıranı yimbuyimbu
 noufimbı yaŋgırı nıŋgombü moatükunı-mayo
 ranai meso botırıhoai ho-randeimbı nahuraiyo.
⁸ Yimbuyimbu yaŋgırı nıŋgombü moatükunı
 mamamı ranai 6 mbanendeimbıyei nınoumayei.
 Aheifiı wagabe ragu asu moanambühı ra
 hımboarinambo yaŋgırıyo gabudıfoa-reandürı
 haya mamarei. Asu ai nımbı-nımbısi ra moai
 heirü kıkırıhümündi, ŋga heirü hoafına kümerei.
 Ai rarıhi heirüyeihı seiya:

“Adükari God Moanı Adükari hondü,
 Ai Sürühoeimbı hondü, Sürühoeimbı hondü,
 Sürühoeimbı hond-anı.

Ai horombo manüŋgu, haponda anüŋgu asu
 süŋguna nıŋgomboayu,”

sei heirüyeihı kakısaorıhorı marıhündi.

⁹ Yimbuyimbu yaŋgırı nıŋgombü moatükunı
 ai nindou koadürümbo-koadürümbo yaŋgırı
 nüŋguweimbı bogorindı nımarifondı-wamı
 mamaru ahambo heirünambo kakısaorıhorı
 arıhündi. ¹⁰ Ai refembo hohoanımo-yomondühı
 ana, sapo bogorı nindou 24-memo ranai
 nindou ai adükari bogorindı nımarifondı

wamî mamaru ranahandî hanjîfoanî yirîyimbu pusîrundühi pîyomo mamarîmo. Ai heirünambo koadürümbo-koadürümbo nüñgumbü-mayu ranahambo kakîsaomaruri. Ranîyomo nîmarîfondî ranî hanjîfoanî ahamundi adükari bogorîndî at ra pirîndowohü yaru heirûyomondühiya,

11 “Yîhoefî Adükari asu God!

Awi seana ndûri adükârumbî asu ñgînîndî moatükunî semîndîmbo ra adükari hamîndî hond-anafî.

Se-randî muñguambo moatükunî engoro ra sîhafî hohoanîmo sünge nafîmarandî,”
mehomo.

5

Godîndî hoafî nîmîharîfîhi ñgamondîfeimbî asu sipsip nîmorîndî hoaf-ané

1 Ranîyo asu adükari bogorîndî nîmarîfondî ranîwami nindou mamaru ranahandî warîhondü waranî ro hoeirîheandanî pepa hoandari mamî nîmîharîfîhi ñgamondîfeimbî ahandî ndûri skror ai meñgoro. Asu pepa-mayo ranîfîhi yîboboanî sürü papîyoweimbî mayowa, asu ranahambo nîmî horî nahurai 7-nambo hîmondîyîmîndî masîhefeyo. **2** Asu ro hoeirîhenda sünâmbeahîndî nendî ñgînîndî hondü ranai hoafîyuhü yahuya, “Nindou düdi aboedî mbumundi ndorîhoeimb-aiyu ai pepa nîmîharîfîhi ñgamondîfeimbî-mayo ranahambo nîmî horî ranînambo hîmondîmemîndo ra kîkînde fufudîgai haya pepa ra ñgurîmandeanda?” mehu. **3** Ñga asu nindou

sünambeahındıyu, hıfınındıyu, hıfambeahındı ragupoedıyu mami ai-amboanı ńgırı pepamayo ranahambo ńguründe hoeinde asu ragu wagabe hımbondı, ńga wanı. ⁴ Pepa nımıharıfıhi ńgamondifeimbı-mayo ranahambo ńguri-ńgurufe asu wagabe ragu samongorıfoefembo-mayo nindou mami ai nıngokoate-mayuwa hoeifekoate-mayefi. Ranıimboanahı ro moanı afındımbı aranıimboaho ńgusümboarı hımboarı-mayahı. ⁵ Ranıyu asu nindou boagırı-mayu ranai wambo hoafıyundırühı yahuya, “E! Se aranındamboyafı! Se hımboyafı! Raion Suda sırambeahındı sei-arıhündı sapo Defitındı amoao adükarı-mayu ranai awi yifiarıyu tıtaboafolare-randeimb-anı. Ranıimboane asu ai-anımbo nımı horınambo hımondımemındo 7 ra kıkında haya pepa nımıharıfıhi ńgamondifeimbı-mayo ra ńguri-ńgurindeambui,” mehu.

Son ai Sipsip Nımorı hoeimarırı

⁶ Asu ro hoeirıheandanı Adükarı bogorındı nımarıfondı-mayo ranı mbusümmondühı Sipsip Nımorı ra manüngı. Ranıyo asu ahambo yimbuyimbu yanğırı nıngoweimbı moatükünü-mayeı ranıyo asu boagırı nindo-memo ranai Sipsip Nımorı ranahambo wakıyomo türü houmbo manıngomo. Refeyowohüyo asu Sipsip Nımorı ranai hıfokofe sıhefembo hımboyohaya menjoro. Sipsip Nımorı ranai 7 daburüdümbıyo asu 7 hımboarümbıyo. Asu ai ra Godındı 7-yifiafi-yei sapo munquambo hıfına koamarıhendüra makosei. ⁷ Sipsip

Nimori ranai ho adükari bogorindi nimarifondiwamî nindou mamaru ranahandi warihondü waranipoedi sape pepa nimiharifihi ñgamondife masihefeyo ra kosimaramindo. ⁸ Sipsip Nimori ranai ramareandamboyo asu sape yimbuyimbu yangiri nïngoweimbî moatükuni-maye ranîyei asu 24 boagiri-memo ranai munjuambo ahanti hanjifoani yiriyimbu pusirîhi mamarei. Munjuambo mamami boagiri-memo ranai fandîyo-rambo moatükuni hapra fufuründümo asu gorinambo nafiyoweimbî dis warambemaründümo ranambe fisiñjarümbî moatükuni foafusimbüyo. Ranana Godîndi yangiri nindou-yei dîdibafîfe ranîyo. ⁹ Asu ai yaru heirü sîmbori heirüyomondühi yahomoya, "Seana nindou moanî aboedi hamînd-anafî.

Pepa nimiharifihi ñgamondifeimbî semîndi hefe asu nimî horinambo hîmondîyimîndi masihefeyo
ra kîkîfe ñguri-ñgurifembohunda se ñgiñindayafi!

Nimboe sape sîhambo hîfokoama-rîhinîna yîfi-mayafi,
ranîmbohunda asu sîhafti hori ranambo munjuambo sîri,
munjuambo hoafîmbü, munjuambo hîfîhündi
asu munjuambo fi ra
Godîmbo-hündi hîhiro masowandîfi-ndüri.
¹⁰ Asu se aheimbo Godîmbo sesi sai-rambohunda nindou adükari bogorîmbo-rowandürühî hînîngîma-rowandürî

ahandī ratüpuri ratüpuriyo-rambohündā.
Asu aiana muñguā hīfī hībadīhümboyei,”
yahomo heirümayomo.

11 Ranīyo asükaiya hīmboyahane
sünambeahīndī nendī afīndī tapuiyoanī
tausenīyo mirionīyo-randeimbī-yomondī
yafambe hīmborīmayahī. Asu ai sapo
Adükari bogorīndī nīmarīfondī ranahambo,
yimbuyimbu yangīri nīngoweimbī moatükunī-
mayo, asu boagīri nindou-memo ranaheimbo
muñguambo wakīyomo tūru houmbo
manīngomo. **12** Ranīyomo asu ai pukūna
heirüyomondūhī yahomoya,
“Sapo Sipsip Nīmorī hīfokoamefiyu ranai ana
nindou aboedī hamīnd-anī.

Asu ai hīfandīmbo nīgīnīndī,
muñguambo aboedī moatükunī,
aboedī fīfirīfe,
nīgīnīndī ra mbīsemündū-amboane.
Asu muñguambo nindou ranahambo
ndürümbī adükar-anī mbīsei-wamboane,
ahambo hīhīfī-hīhīfīmbīrī-horīmboane,
asu ahambo hīhīfīmbīrī-horīmboane,”
yahomo houmbo heirümayomo.

13 Ranīyo hīmborīyahane, muñguambo
moatükunī sünambe engoro, hīfī ndanīhū
engoro, hīfambe ragu hoarehī engoro, asu
muñguambo moatükunī sīrīwara-ambe engoro
ranai rarīhi heirüyeihī seiya,
“Nindou sapo ahandī adükari bogorīndī
nīmarīfondī-wamī amaru
asu Sipsip Nīmorī amboanī ranahafanīmbo
muñguambo ai hīhīfīmbīrīhū-pīramboane

adükari ndüreimb-anafanि mbiseiyei-amboane ahafanimbo hihifi-hihifiimbeyei-amboane asu ai ḥgınndi mbisowandifand-amboane,” masei. ¹⁴ Asu yimbuyimbu yanğırı nıngoweimbı moatükunि ai rarıhi sımborı hoafıyeihı seiya, ‘Anıhond-anesi,’ masei. Ranıyomo asu nindou boagırı-memo ranai yırıyimbu pusırı nımarımombo heirünambo ahafanımbo kakısaorupırühı aboed-anafanि mehomopırı.

6

Sipsip Nımorı ai nımi horı ra kıboakımarıhendi

¹ Asu ro hoeirıheandane, Sipsip Nımorı ranai sapo nımi horı masıhefeyo 7 ranahandambo mamı kıboakımareandı. Asu ro hımborıyahane, sapo yanğırı nıngoweimbı moatükunि yimbuyimbu-mayei ranahandambo mamı ai pukuna nımoamondıhoafi nou yare wambo hoafıyowohü yahoya, “Se sühüfi!” meho.

² Ranıyahı asu hımboyahane hos kıfohı ranahambo hoeimarıheandi! Nindou hos semündü hu-randeimbı ranai yifiahondı semündü-haya mamaru ranahambo adükari bogorındı at masagado. Ai yifiarıyu tıtaboarıfoare-randeimb-ani asu ai yifiarıyo tıtaboarı-foefembohunda asükai hıhıriifi mahu.

³ Ranıyu asu Sipsip Nımorı ai yimbu noufimbı nımi horı ra kıboakımareandı. Asu ro hımborıyahane, yimbu noufimbı yanğırı nıngoweimbı moatükunि ranai hoafıyowohü yahoya, “Se sühüfi!” meho. ⁴ Ranıyo asu

hos hamburi ranai tüküfe masino. God ai hos semündü hu-randeimbì nindou-mayu ranahambo ḥgìnìndì masagado. ḥgìnìndì ra aboedi nìngombo hohoanimo raguanambofihi asu yifiari hohoanimo sìhefeyeoani yifiariyowohü sìmborì hifokoefirümbohunda ḥgìnìnd-ané. Ahambo ami-yomondì pisao adükari masagado.

⁵ Ranìyu asu Sipsip Nìmori ai ḥgìmì noufimbì nìmì horì ra kiboakimareandi. Asu ro hìmboriyahane, ḥgìmì noufimbì yangiri nìngoweimbì moatükuni-mayo ranai hoafiyowohü yahoya, “Se sühüfì!” meho. Ranìyo asu ro hìmboyahane, nìmbandì hos ranai maniñgo. Hos semündü hu-randeimbì ranai nìmbori sìmongori-ferambo waramberamündü haya manüñgu. ⁶ Asu ro hìmboriyahane, yangiri nìngoweimbì moatükuni yimbuyimbu mamarei ahei mbüsumo hoafì mami rahurai yare hoafiyowohü yahoya, “Sesi mbonimbo-marundümo. Mami kirogram wit ra ten kinafihì yìbobondowandi. Asu bari ḥgìmì kirogram ra ten kinafihì yìbobondowandi.* Ngà asu se mandife wer-ané asu wain ranana moaruwaimbo-ndowamboyafi,” meho.

⁷ Ranìyu asu Sipsip Nìmori ranai yimbuyimbu noufimbì nìmì horì ra kiboakimareandi. Ro hìmboriyahane, yimbuyimbu noufimbì yangiri nìngoweimbì moatükuni ranai hoafiyohü yahoya, “Se sühüfì!” meho. ⁸ Ranìyo asu

* **6:6:** Kaki ra ranì sesi pemimbohunda adükari hamind-ané. Adükari yifiarimbo sìmboani nindou ai sesi sìmogoduhì rahurai kakì ranìfihì pemiyei arithündì.

himboyahane, aŋüsü futireandeimbı hos ra maniŋgo. Nindou hos semündü hu-randeimbı ranıwamı̄ mamaru ahandı̄ ndürī ranana Yıfeimb-ane. Asu Yıfiaſı̄ Ngoaſı̄ ahandı̄ sūŋgu maho. Nindou hıfıhü anımboei ranaheimbo yimbuyimbu-mbore yıbobomareandı̄. Mamı̄ bıdıfırı̄ ranaheimbo yifiarī, wembo, aŋgünü asu nı̄mambeahındı̄ nı̄nı̄hondı̄ moaruwai ranambo hıfokoefe-ndürı̄mbohündambo God ai ahafanı̄mbo nı̄gını̄ndı̄ masagapırı̄.

9 Sipsip Nı̄morī-mayu ranai hondahüfimbı̄ nı̄mı̄ horı̄ kı̄boakı̄mareandı̄. Ranı̄yahı̄ asu ro hoeirı̄heandane, nı̄nı̄hondı̄ hıfokoefe mandı̄fembo fondı̄-mayo ranı̄-hoarehı̄ yıfiaſı̄ yangırı̄ anı̄boadei ra hoemarı̄heandı̄. Sapo nindou ra Godındı̄ hoafı̄ wataporı̄mborı̄hü asu anı̄hondümbo ahandı̄ hoafı̄ ranahambo hoafı̄yei marı̄hündı̄ ranı̄mbohündı̄ hıfokoamarı̄hindürı̄yei yıfiaſı̄ ranı̄yei. **10** Ranı̄yei asu ai puküna rarı̄hi hoafı̄yeihı̄ seiya, “Moanı̄ adükarı̄ hamındı̄ bogorı̄, surı̄hoeimbı̄yafı̄ hawa asu anı̄hond-anafı̄! Ro nüŋgunı̄mbı̄mbo hı̄badı̄ma-ndı̄hundı̄ se nindou hıfıhü amarei ranaheimbo yı̄bobondo-wandürühı̄ tı̄nırı̄fo madabadürı̄ sapo yı̄hoefı̄mbo hıfokoamarı̄himunī ranambohündamboa?” sei düdumehindi. **11** Ranı̄yo asu mamamı̄ aheimbo hoandarı̄ hoearı̄ kı̄fohı̄ yimburundürühı̄ awi akı̄dou gedühı̄ safı̄ nı̄mandei yahomo houmbo hoafı̄yomondühı̄ yahomoya, “Asu sūŋgunambo-anı̄mbo sı̄hei mamı̄ ratüpurīyei-rı̄hündeimbı̄ nindou-anei asu wandafı̄-mamı̄ ranaheimbo hıfokoambürühindür-amboane, sapo sı̄heimbo hıfokoamarı̄hindürı̄ nou,” mehomo.

12 Ranīyu asu Sipsip Nīmori-mayu ranai nīmī horī 6 ra kīboakīmareandi. Ranīyo asu ro hīmboyahane, adūkarī hīfīhe ranai tüküfeyowohüyo, hüfīhamīndī ranai nīmbokoanī nahurai nīmbīrañjī-mareandi. Asu amoamo ranai moanī munjunambo horī nahurai hamburīmayu. **13** Ranīyo asu mupui ranai hīfīnī fīribadīyīfoai pūtāpīmayo sa po hangīrī werīnambo nahurai fimbomoranda hīfokoakoayo nou. **14** Asu sünū ranai awarīhoaihüyo sa po nīmīharīfīhī nīnī moatükunī ngamondefeyo nou. Asu mungambo hīfī wafu asu airan ranī-poanīmbo ranai nīmarīfondīhīndī ranīhündambo fīriboadīhoai haya ho marandi.

15 Ranīyo asu hīfīnīndī bogorī nindou, gafman hīfāndī-rundeimbī ami-yomondī bogorī, napo afīndeimbī, ḥgīnīndī hīfāndī-rundeimbī, moanī ratüpuriyei-rīhündambo, kakī semīndīmbohünda ratüpuriyei-rīhündambo nindou muñguambo ranai nīmoei ambeambe asu hōngu hoarehī dībonapīmehindi. **16** Ranīyei asu ai hīfī wafu, nīmoei yītīfo ranaheimbo rarihi hoafīyeihī seiya, “Yīhoefī wamī se piyei gabudīhimunan-anīmbo asu nindou sa po ahanti nīmarīfondīwamī amaru ranai hoeifekoate-yumunühī asu Sipsip Nīmori ranai ḥgīnīndī-yomunīkoate-mbiyumun-amboane. **17** Ahafāndī ḥgīnīndīyowohü nindou dīdīyei ai moaruwai hohoanīmomayei ranaheimbo tīñjīrīfo saimbo si ra ndeara tüküfemboanesī, ḥga asu nindou dīdai ranahambo moan-ane mambūsa?” masei.

7

God ai Israerihündi 144,000 nindou ranaheimbo sürü pamareandüri

1 Munguambo ranı-moatükunı ranai refehayambo-yoane, asu ro hoeirıheandane, sünambeahındı nendı yimbuyimbu ranai hıfı munguambo yimbuyimbu ranı himboranı-kımı waranıründümo manıngomo. Ranıyomo asu yimbuyimbu werı ra kıkıhıründümo warambe manıngomo. Rananımbı asu werı ranai ńgırı mamı ai-amboanı hıfı ranıhane, sırıwara ambe-ane, hoe-ane asu nımi ranıwam-ane ra ńgırı werındo yahomo houmbo.

2-3 Ranıyahı asu ro hoeirıhinane, sünambeahındı nendı mamı ranai hüfıhamındı süfuınipoedı God yaŋırı nüŋgumbündi-mayo sürü pare-randeimbı semündü haya masüfu. Asu ranıyu sünambeahındı nendı yimbuyimbu-memo sapo God ńgınındı masagapura hıfı asu sırıwara moaruwai-mbofembo-memo ranahamumbo pukuna mıngıyu hoafıyuhü yahuya, “Awi se hıfı, sırıwara, asu nımi napo ranahambo nımai yowanı moaruwaimbo-fepoanı. Nga yıhoefı Godındı ratüpuriyei-rıhündedeimbı ranaheimbo ahei gırıbodı hamındıwamı sürü pare-randeimbınambo pandıhundan-anımbı, se ranı moatükunı moaruwaimbo-ndundi,” mehu.

4 Nindou ranaheimbi sürü apaiaro ra himboyahane, 144,000-mayo. Nindou ranai ana 12 mamısırı Israerihündi-yei asu ai mamamı mamısırı ranambeahındı 12,000-yei.

5 Sudandı sırambeahındı 12,000,

Rubenindı 12,000,
 Gadindı 12,000,
⁶ Asandı 12,000,
 Naptarindı 12,000,
 Manasendı 12,000,
⁷ Simionindı 12,000,
 Rifaindı 12,000,
 Isakarındı 12,000,
⁸ Seburunindı 12,000,
 Sosepindı 12,000
 asu Bensaminindı 12,000.
 Ranı nindou ranaheimboyo God ai wand-anei
 yahu sürü pamareandi.

*Nindou Afındı ai Godıimbo hohoanimoyeihı
 aboed-anı sei arıhündı*

⁹ Ranı-moatükunı ranai refehayambo-yoane,
 asu asükaiya hoeirıheandane, nindou afındı
 hamındı ranai manımboei asu ranaheimbo
 ńgırı mamai amboa tapuindürı. Nindou
 ranai ana munjuambo hıfıhündı, munjuambo
 sırı, munjuambo fi-hoearı, asu munjuambo
 hoafümbı-yei manımboei. Ai Godındı
 nımarıfondı Sipsip Nımorı-mayu ranahandı
 hanğıfoanı-yei kıfohı hoearı yihuruyei
 mburihü asu hıhıfı-hıhıfıyeihı mbeyemü
 waramberıhümündi hehi burımayei. ¹⁰ Ai
 pukuna hoafıyeihı seiya,

“Yıhoefı God ai adükari bogorındı nımarı-
 fondıwamı amaru
 asu Sipsip Nımorı-dıbo yıhoefımbı
 aboedambo-rıneamuni arınandı,”
 masei. ¹¹ Sünambeahındı nendı munjuambo ai
 bogorı nindou-yomo asu yanğırı nongoweimbı

moatükunt yimbuyimbu-mayei ranıyei ai Godındı nımarı-fondı ranahambo wakırıhi hehi burımayei. Ranıyei asu ai Godındı nımarı-fondı ranı hanğıfoanı pütapıyei amoyareimbo Godımbo hohoanımo-rıhorühı aboed-ani masahündö. ¹² Ai seiya,

“Anıhond-ane!

Yıhoefi God ranahambo hoafıyefıhüya,
 ‘Ai hımboamupui-randeimbı,
 aboedı fífıreandeimbı,
 ndürı adükärümbı,
 asu hıfandımbo ńgınındeimb-ani.

Koadürümbo koadürümbo ahambı
 hıhıfındıhurühı aboed-ani,
 mbısefımboane,”

masei.

¹³ Ranıyo asu boagırı mamı ai wambo hoafıyundırühı yahuya, “Nindou dıdıyei hoandarı hoearı kıfohı ra güdımarıhindı? Ai nahani-poedıyeia?” mehu. ¹⁴ Ro sımborı hoafıyahındowohü sahıya, “Ape, se fífırarowandı,” masahı.

Ai yahuya, “Nindou ranai tıñırıfıyo asu asübüs afındı ranambeahındı aboedambo tükümehindi.

Ai Sipsip Nımorındı horambe ahei hoandarı hoearı boboemarı-hündə kıfohımayo.

¹⁵ Ranımbo-hündamboane, ai Godındı nımarı-fondı hanğıfoanı anımboei.

Ai ahандı worambe nımbı-nımbısi ratüpürüei arıhündı.

¹⁶ Ai ńgırı asükaindei wembombondei asu amındanıño-mbondei.

Hüfihamindi ranai njiri aheimbo
tagindanduri,
asu hüfü amboa njiri tagindanduri.

¹⁷ Nimbœ sapo sipsip nimori adükari bogorindi
nimari-fondi mbusümondühi anüngu
ai ahei hifandiranduri-randeimbı-ndümbui.
Ai aheimbo ndemündündüri ngu yanjiri
nنجombo hoe sowahi tükündahimboyei.
Asu God ai ahei himboar-ambeahindi
aranıhimboaho gedüberümbui,”
mehu.

8

Sipsip Nimori ai 7 noufimbı nimı horı ra kiboakımareandi

¹ Sipsip Nimori ai 7 noufimbı nimı horı ra kiboakımareanda asu bodıfoahü sünambe nimı emündü boefoaimbo nahuraimayo.
² Ranıyo asu sünambeahindi nendi 7 Godındı hanğıfoanı manıŋgomo ranai fufunjı 7 ra waranı-maründümonda hoeimarıheapuri.
³ Asu sünambeahindi nendi ngorü ranai Godımbı fıſıňarıyü aboedeimbı mandıfe hasıhonı ranı-kımı tüküfi manüŋgu. Ai gor hıpirı ranambe fıſıňarıumbı moatükünü foerümbı warambemaramünduwı ahambo fıſıňarıumbı moatükünü afındı ra masabudo. Ai Godımbı ranı-moatükünü ahandı nendi munju ranahei dıdıbafıfe hoafı ra-kapeihü sıhefembohunda masabudo. Aiana gorınambo nafeimbı hasıhonı Godındı nimari-fondı fıkımı anıŋgo ranıwamı dıgembui. ⁴ Ranıyo asu fıſıňarıumbı moatükünü hai tıkırımarandı-mayo

hasiheimi ranai Godindi nendi-yafe didibaftfe ran i bitapire haya sunambeahindi nendi ranahandi warambeahindi Godindi hangifoani mahafo. ⁵ Raniyu asu sunambeahindi nendi-mayu ranai fisiyarumbi moatukuni hipiri ra semündü haya Godimbo sesi mandife hasihonimayo raniwamind i hai siramundi foare mbura hifini pimareandi. Asu ranisimboani nimoaondi-hoafiyohü, fu afindi-afindiyohü, wabüsürüyohü hifhemayo.

⁶ Raniyomo asu sunambeahindi nendi 7 fufunj waramberündümo manijgommo ranai ndeara fufunjimbo yahomo houmbo-memo.

⁷ Sunambeahindi nendi mami noufimbimayu ranai ahanti fufunj ra fufunjmayuwa asu hoeweri ranai hoe ngisihari nginindi nimoei nahurai putapiyowohüyo asu hai ranai hori bitapire haya hif raniwami pimayo. Ranijo asu ranambo hif mami ngimi bidifiri, nimti mami ngimi bidifiri asu munjuambo mamami wohi yangiri ra hai tikirimarandi.

⁸ Raniyu asu yimbu noufimbisunambeahindi nendi-mayu ranai ahanti fufunj ra fufunjmayu. Asu mami moatukuni moanit adükari hamindi hai tikirandeimb i nimoei wafu himboyoweimb i ra siriwara-ambe pifeyoani mahano. Ranijo asu siriwara mami ngimi bidifiri ranai horimbofe tükumefeyo. ⁹ Ranijo asu yangiri nijgoweimb i moatukuni mami ngimi bidifiri-mayo siriwara-ambe ranai yifisafiyowohü asu sip mami ngimi bidifiri siriwara-ambe hei arihundi ranai ranimoatukuni ranambo nimbori mafoareandi.

10 Raniyu asu ɳgim̩ noufimb̩ sünambeah̩indi nendi ranai ahanti fufunj̩ fufunj̩mayu. Ranyo mupui mam̩ adükari ranai s̩njar̩ hai nahurai yiyowohü sünambeah̩indi firefoai hoe asu apoarindihor̩ hoe ɳgim̩ b̩difir̩ ranambe p̩mayo. **11** Mupui ranahandi nduri ranana Hühütimb̩ Moatükun̩yo. Hoe ɳgim̩ b̩difir̩ ranai hühütimb̩ tükümefeyowa nindou af̩ndi ranai s̩m̩indeihünda yif̩mayei sapo ai hühütimb̩ wambo.

12 Asu yimbuyimbu noufimb̩ sünambeah̩indi nendi ranai ahanti fufunj̩ fufunj̩mayu. Asu hüf̩hamind̩ ɳgim̩indambo, b̩difir̩ amoamo ɳgim̩indambo, b̩difir̩ mupui ranaheimbo harimendüra asu ahei si ranai ɳgim̩indambo b̩difir̩ nimb̩ranj̩-mareandi. Ranyo asu rani-s̩mboan̩ ɳgim̩indambo b̩difir̩ siyo asu ɳgim̩indambo b̩difir̩ nimb̩ ra si akidou amboa tüküfekoate-mayo.

13 Ranyo asu ro h̩imborayahane ndusikori nimoamo youyu wakimareandi ai pukuna hoafiyuhü yahuya, “Hipoanimboembou-anei, hipoanimboembou-anei, hipoanimboembou-anei, nindou hifin̩ animboei se! Sünambeah̩indi nendi ɳgim̩ ranai ahamundi fufunj̩ ranambo fufunj̩ndimondan̩, moaruwaimbofe moatükuni af̩ndi tükündifemboe,” mehu.

9

Hondahüfimb̩ noufimb̩ sünambeah̩indi nendi ai fufunj̩mayu

1 Hondahüfimb̩ noufimb̩ sünambeah̩indi nendi-mayu ranai fufunj̩mayuwa mupui ranai

sünambeahındı hífına fírefoai pímayowa hoeimaríheandı. Ranıyo asu ahambo hífambe akitmı̄ kaikoate raguhondü hanümbı̄mayo ranahandı̄ yipuri sübüdırı̄hefembo ki masemündü. ² Mupui ranai ki ranambo hífambe-mayo ranahandı̄ yipuri ra sübüdırı̄marı̄hendamboyo, asu hası̄heimī afındı̄ tükümeffeyo hai adükari hífambe horombo nahurai. Hası̄heimī tükümeffeyo ranınambo hüfı̄hamındı̄ asu sünü ranahambo gabudı̄mafoareanda nı̄mbı̄ mamaro. ³ Ranıyo asu wohı̄-yıtı̄hı̄ ranai hası̄heimī ra hını̄ngırı̄hi hehi hífı̄nī pütapı̄mayei. Asu ai hífı̄nındı̄ ńgınındı̄ aheimbo masagadüra arühüpoahündı̄ nahurai nindoumbo kiarı̄mbohündı̄ tükümehindi. ⁴ “Se wohı̄, nı̄mı̄ asu amuri moatükunī yangırı̄ hífı̄nī burayo ranahambo ana moaruwaimbo-ndı̄himboyei. Nga moanı̄ sapo nindou daboe ahei gırı̄bodi hamındı̄-wamı̄ God ai wand-anei yahombo moatükunī pefekoate-mayei ranaheimbo-anı̄mbo moaruwaimbo-ndı̄hindürı̄,” meho. ⁵ Wohı̄-yıtı̄hı̄ ana nindou ranaheimbo hífokofe-ndürı̄mbo hoafı̄ ra moai yangoro, nga moanı̄ aheimbo hondahüfimbı̄ amoamo anı̄mbo afındı̄ hamındı̄ asübusı̄ ndahündürı̄ yaho hoafı̄mayondürı̄. Nga afındı̄ hamındı̄ asübusümbı̄ ana sapo arühüpoahündı̄ kiaroanı̄ asübusayo nou-anı̄mbo rambı̄feyowamboane. ⁶ Hondahüfimbı̄ amoamo ranambe nindou ranai yífı̄mbo yifırı̄ndeimboyeisı̄, nga asu ai ńgırı̄ yífı̄ndeı̄. Ai yífı̄mbo hohoanı̄mo-ndeimboyeisı̄, nga asu yífı̄ ranai aheimbo gübüsüboadearümboe.

⁷ Wohı̄-yıtı̄hı̄ ranai ana, sapo hos yifı̄ları̄mbo

hombo sei hehimbo rawehindi nou-mayei. Ahei mbiroambe ana sapo adükari bogorindi at gorinambo nafumbi nahurai-ane amaronduri. Ranane asu ahei ngusümboari ranana nindouyafe nahurai-ane. ⁸ Ahei mbirinaj+ ranana nimorehi-yei mbirinaj+ nahurai hoandariyo hayamboane asu yahafi ana adükari pusi raion ahanti yahafi nahurai-anenduri. ⁹ Ahei misindi ranana aini-nambo nafumbi niminehoari nahurai-anenduri gabudifoa-reamboayo. Asu fihoaf+ ahei mbanendinambo ranana sapo nimarifondi hosifih+ nafijo kifeyoani kife hürämindi haya yifiarimbo füsühoasumbi ahei yahurai-ane. ¹⁰ Woh+yitih+ ndinindinambo kiarei arihundi ranana sapo arühupoahundi nahurai-anei. Asu ahei ndinindi raninambo nindoumbo hondahüfimb+ amoamo asibus+ sehi arihundi. ¹¹ Ran+moatükunt aheimbo ana sunambeahindi nendi bogorimbofi hayamboani hifandaranduri. Sunambeahindi nendi ranai ana sapo hifambe akim+ kaikoate ragu hamindi han+weimb+ ranahambo hifandandeimb+ nindou-ani. Ahanti nduri Hibru-yafe hoafinambo ana Abadon-ani. Asu Grik-yafe hoafinambo ana Aporion-ani. Hoaf+ ahanti nimindi ra moaruwaimbore-randeimb-ani.

¹² Weanguruhididi tijirifo afndi ranai ana ndeara munjumayo. Nga asu sünguna awi yimbu afndi tijirifo amboani tükündafine-amboyafe.

¹³ Sunambeahindi nendi 6 noufimb+mayu ranai fufunj+mayuwamboyo, asu gorinambo nafumbi sesi mandife hasihoni yimbuyimbu daburüdumbi Godindi hanjfoan+ manimboei

ranambeahindi hoafî ranai tükümfeyowa hîmborimayahî. ¹⁴ Sünambeahindi nendi 6 noufimbî fufunjeimbü-mayu ranahambo hoafî ranai yare hoafiyondowohü yahoya, “Sünambeahind nendi yimbuyimbu adükari hoe ahanti nduri Yufretis kîmi karabusiyafu aningomo ranahamumbo koandihawapura mbîhomond-amboane,” mehondo. ¹⁵ Ranîyo asu sünambeahindi nendi yimbuyimbu-memo ranahamumbo karabus-ambeahindi aboeda koamarîhoupura mahomo. Ai ndeara hapondantî, ndantî si, ndantî amoamo, ndantî hîmbanîfîhi nindou ñgîmîndambo bîdîfîri ranaheimbo hîfokofe-ndürimbohunda nafründümo houmbo hîfandu maningomo. ¹⁶ Ami ai hos ranîwami nindou-memo ranana tapuiyoantî yimbu handret mirion-ané (200,000,000) mehomonda ro hîmborimayahî.

¹⁷ Ranîyahî asu ro yafogoadînambo nahurai hos ranîyei asu nindou hos sowandümo homorundeimbî ra hoeimarîheandî. Ahamundi nîmînehoarî mîsîndîhü magûdundi ra hai imami nahurai hamburi-mayo, nîmbandî asûdâbo, asu anjîsühi safî nahurai mapaiaro. Hosî-yei mbîro ranana adükari pusi raionîndî mbîro nahuraiyo. Ranîyo asu ahei yahamonîndî hai, hasîheimî, asu nîmoei sarfa imamiayo nahurai ranai tüküfe haya maho hoango. ¹⁸ Ranîyo asu ñgîmî moatükuntî hai, hasîheimî, asu nîmoei sarfa imamiayo nahurai hosî-yei yahamo tükümfeyo ranambo nîmorehi nindowenihî ñgîmîndambo bîdîfîri-mayo ra moaruwaimbo-mareandürî. ¹⁹ Hos ranahei ñgînîndî referambo

moatükunि ranana ahei yahamo asu sendanि ane amarondüri. Ahei sendि ranana amoasirि mbiro nahuraiyondüri hayamboane asu raninambo nindou moaruwaimbo-rihindüri arihündi.

²⁰ Nimorehi nindowenihि bïdifirि moaruwai hamindи moatükunि ranambo hifokoeffendüra yifikoate-mayei ai awi moai ahei hohoanimo ɳgorü-süngurihindi. Asu moai tïkai god sisami ahei warina naftimarihundi ranahambo daboadanambo-rihindi. Asu ai moai moaruwai nendi hifit ndanihunda ranaheimbo ɳgusüfo pefe hohoanimo ra hininjirihindi. Asu tïkai sisami god aheijoari gor, sirfa, bras, nïmoei, nïmi bïdifirि raninambo naftimarihunda hïmboariyo, hoafit hïmboriyo, asu hoahoango-rakoate-mayei ranahambo amboa ai moai ɳgusüfo pefihümbo hohoanimo ra hininjirihindi. ²¹ Asu nindou rani-mayei ranai sapo ai nindou hifokoarîhi, tibagirîhi, nimorehi sisihimo, nindowenihি bïrabirîyei asu hümbuhünîyei marihundi ranahambo amboani ai moai hininjirihindühi aboedit hohoanimo süngurihindi, ɳga wanit.

10

Sünambeahindi nendi mami ai Sonimbo buk masagadowa masesu

¹ Raniyahि asu ro hoeirihinane, sünambeahindi nendi ɳginindи mami ranai sünambe tüküfi haya makusu. Ai mburüŋgainambo gabudifoarerि haya asu ahanti mbiro wafusifoahü foforahoeimि ranai wakîyo tümareri. Ahanti ɳgusümboari ana hüfîhamindи nahuraiyo asu ahanti tijari yimbu ana hai nahuraiyo. ² Ai

ahandi warambe buk akidou skror* ra, njure waramberamündü hayamboyu. Raniyu ahandi warihondü tijari ra siriwara-ambe türeandi asu kadüdi tijari ra hifwami tümareandi.

³ Asu ai pukuna hamindi raion hoafayo nou hoafimayu. Ai hoafiyu hayamboyu-ane asu nimoamondi-hoaf 7-ambe ramindeimbimbo hoafimayu. ⁴ Nimoamondi-hoafi ranai hoafimayuwa ranisimboan ro ndeara ahei hoaf ra sürü papimbo yangirimayah. Nga asu sunambeahindi hoafi mami ranai hoafiyohü yahoya, “Nimoamondi-hoafi 7 hoafimayo ra se weindahindo-wamboyafi, nga dibonapindowandi. Asu se bukifih hoafi ra sürü papindamboyafi,” mehondiri.

⁵⁻⁶ Raniyu sunambeahindi nendi siriwara-ambe tijari türe asu hifihü türe maranda hoeimarihini-mayu ranai sunambe ahandi warihondü war nimoamore mbura God koadürümbo-koadürümbo anüngu ahandi ndürinambo anihondümbo hoafimayu. Ai sünü, hifi, siriwara asu munju moatükun ranambe engoro ra nafimarandi. Sunambeahindi nendi ai hoafiyuhü yahuya, “Ndarea God ai munju-moatükun moendifemboayu si ra munjumbo yahomboane, nga asu ngiri ai gedühi hibada ngu. ⁷ Nga asu 7 noufimb sunambeahindi nendi-mayu ranai ahandi fufunjufunjinduan-animb, asu God ai ahandi hohoanmoyu dibo masihendi ra moendifndeambui. Ranis-moatükun ranahamboyu ai

* **10:2:** Skror ra pepa hoandari nimiharifih niamondifeimbi-an.

ahandi ratupuriyomo-rundeimbì asu hoafì hoafìyìmo-rundeimbì-memo ranahamumbo wataporimbo-marapuri,” mehu.

⁸ Sünambeahìndì hoafì ro horombo hoafìmayowa hìmborì-marìhamìndihì ranai asükaiyo hoafìyondırühì yahoya, “Se nìgafì buk akìdou skror sünambeahìndì nendi tìnjari sìrìwara-ambe türe asu hifìhü türe haya anüngu ranahandi warìwami boare anango ra ndowandifì,” meho.

⁹ Ranìyahì asu ro sünambeahìndì nendi-mayu ranahambo sowana ha buk akìdou ra mbisenda sahehea düdumeheando. Ranìyu asu sìmborì wambo hoafìyundırühì yahuya, “Se buk akìdou ra ndowandifì mbunda dowadifì. Ranì-moatükuni ra sìhafì bodoambe dìdìhamìndimboe. Nga asu sìhafì yafambehü ana efu hoe nahurai aboedi aparìndimboe,” mehundiři.

¹⁰ Ranìyahì asu ro ahandi warambeahìndì buk akìdou-mayo ra sahamìndì hehea sahasìhane, ranì-moatükuni ranai efu hoe nou wandì yafambehü aboedi aparìmayo. Nga asu sahasì hìníngirìhe heheamboyahane asu wandì bodoambe dìdìhamìmayo. ¹¹ Ranìyu asu wambo yare hoafìyundırühì yahuya, “Asükaindafi se munjuambo sìrìhündì, hifìhündì hoafì asu bogorì nindou afìndì ranaheimbo nìni-moatükuni tüküfemboayo ra wataporimbondandì,” mehundiři.

11

Yimbu nindou ai hoafì bokamarìheneandi

¹ Raniyō asu wambo s̄imongorife-rambo n̄imihari n̄imindi nahurai sendiri mbura hoaffiyuhü yahuya, “N̄imihari ranambo ŋgafī Godindī wori asu ahambo sesi mandife hasihoni ra s̄imongori-ndowandi. Asu nindou didiyei wori ranambe amarei ranaheimbo tapuindafindüri. ² Nga asu Godindī wori ranahandambo papi weindani aningo ranana yowanī se s̄imongori-ndowamboyafī. Ranana sapo nindou Suda-yafe ndifo ranaheimbo h̄inīnḡimefeyo-ane. Ranī nindou ranai-animbō Godindī ŋgoafī adükari ranahambo 42 amoamombo pühindei kikimiboadi-himboyei. ³ Rananimbō asu ro nindou koandīheheapira afindi hohoanimo-yomombo hoeari güdüne hena wandi hoaffiyaheimbi hoafī hoafombohunda kodamboyafani. Rananimbō ai Godindī hoafī ra wataporimbōndinamboyafani 1,260 si aho ranambe,” mehundiri. ⁴ Nindou yimbu ranai ana sapo orif n̄imi yimbu asu ram hai yimbu munuguambo h̄ifī ranahei Adükari anüngu ranahandī hanjifoan-ane animbafani. ⁵ Nindou yimbu ranahafanimbō düdi ai moaruwaimbo-fepirimbō ehu ana, asu ahafandi yahamo-nafī hai ranai tükündīfehü ranī-moatükuni ranambo ahafanimbō moaruwaimbofe-pirimbō nindou ranaheimbo hai tikirinda-ndürimboe. ⁶ Ai ŋginindi sowandifanimbō-anafanī Godindī hoafī bokarīhefembo s̄imboanī sünambeahindi hoe kosīwa kikihemindimbō ra. Asükai ai ŋginindi sowandifanimbō-anafanī hoe ra hori nahuraimbofe tükufembo amboa. Asu

hifinindi nendi aheimbo moaruwai moatükuni refeyoani moaruwaimbo-fendürimbo amboa ahafandi hohoanimo süngu refembo asafanit ra randineamboyafanit.

⁷ Godindi hoafi ra ndeara wataporimborini moendineandan-animbo nimambeahindi nintihondi hifambe akimi kai-koateimbri ranambeahindi tüküfe arandi ranai aibabidimbo yifiarindimboe. Ai ahafanimbo njasündeapirir haya hifokoa-ndeapirimboe.

⁸ Asu ahafandi yifi-nimoko ranai ngoafi ranahandi bogori naftini yagodimboyaafanit, sapo ahafandi Adükari nimi keimbi karihendeimbifili tikoründümo pamaruwuri houmbo hifokoaruwurühi. Adükari ngoafi ranahambo kafoefe hoafi ranana Sodom asu Isipyo.

⁹ Munjua hifihundi nindou, mamami sıri, mamami hoafümbi asu mamami fi-hoeari ai njimiyoy mbura ngorü sinambo hombo hüfunimboyo ahafandi yifi-nimoko ra hibudundihü-pirimboyeisi, nga asu njiri hifi kandihipir. ¹⁰ Hifi ndanihündambo nindou ai hihifi-hihifi-ndeimboyei sapo nindou yimbu ai yifimefandi ranahambo. Ai sesesi-ndeihihifi-hihifi-hihifi-ndeihifi asu aboedi napo simbori saindeimboyei nindou yimbu Godindi hoafi hoafiyafanit-rınandeimbri ai nindou ranaheimbo afındi hamindi tıñırifo masabınandürü ranimbo.

¹¹ Ngimiyoy mbura ngorü sinambo hombo hüfunimboyo yançiri nıngombo yafui ra God ai koamafoareanda kosı ahafandi fiambemefeyowa ai botimefıneanda, asu nindou munjuambo ai ndarıhi hoeirıhipira mayowa

yihimbomaye. ¹² Ranayo asu Godindi hoafi hoafiyafani-rinandeimbai ai himbori-yafandane, sunambeahindi hoafi mami pukuna ahafanimbo hoafiyopiruhu yahoya, "Mborai nduhu suhufani," meho. Ahafanimbo hifokoa-marihipiri ai himboapoyeiane, asu ai mburiengai bitapirine hena sunambe mahahufani.

¹³ Asu ranisimboani hamindi hifihe afindi ranai tukuehuyo, adukari ngoafi ranahandambo mami bidifiri birefoai putapiyowohu asu 9 bidifiri nengohuyo 7,000 nimorehi nindowenihira hifokoako-mafoareanduri. Nindou bodimondi yangir maniboadei ai yihimboneyiehi God sunambe amaru ranahambo adukar-ani masei.

¹⁴ Yimbu noufimbai tijirifo ranana ndeara mun guyomboane, nga se himboriyei ngim noufimbai tijirifo ranai ndeara akim tukufembo yahomboane.

Sunambeahindi nendi 7 noufimbai fufunmayu

¹⁵ Ranayo asu sunambeahindi nendi 7 noufimbai ai fufunmayu. Ranayo asu sunambeah nindou afindi hoafi ranai pukuna hoafiyiehi seiya,

"Ngindisemindi hefe munqua hifi ra hifandimbo ana sicheft Adukari"

asu nindou sichefimbo aboedambofemunimbo kamafoarir Krais ahafand-ane, asu ai-animbo koadurumbokoadoerumbohibadambui,"

masei ¹⁶ Ranymomo Godindi hanjifoani 24 boagiri nindou ahamundi nimari-fondiwami mamarimo ranai hifini yiri-yimbu pusiru

mbiro pütapiyomo mburu Godimbo aboed-ani
mehomo. Ai hoafiyomondühi yahomoya,

17 “Adükari, se God munjuambo ḥginindeimb-
anafi.

Seana haponda animbafi,
horombo manimbafi!

Sihafi ḥginindi ra sowandifi hawa
asu munjuambo hifi piyafi hawa hifandara
hafi
ranahambo sihambo ro hififarahunin.

18 Hifi ndanihunda nindou ai ḥginindimaye
sapo sihafi ḥginindimbo si ra tükümfeyowa,
asu yifiyeimb nindou aheimbo yibobo-
fendürimbo si ranamboa tükümfeyowa.

Sihafi ratüpuriyomo-rundeimb,
sihafi hoaf hoafiyomo-rundeimb asu
sihafi munjuambo nindou akidouyo adükariyo
sapo sihambo yihimboarihünin
ranahaimbo aboedi moatükun saimbo si ra
tüküfemboane.

Ng asu nindou didyei hifi moaruwaimbo-
marihindi
ranahaimbo moaruwaimbo-fendürimbo si
ran amboa ndeara tükifemboane,”
mehomo.

19 Sünambeahi Godindi wori ranahandi yipuri
ra sübüdihoe Hü asu ahandi nendimbo hoaf
framündü masihendi bokis ra weindahimayowa
hoeimarihindi. Ranayo wabürüsyo
wakireandühi asu fuyowohüyo ni moamonindi
hoaf ai pai kapeihü kikirandühiyo asu hifhe
tüküfe Hü kifohi ni moi nahurai pütapimayo.

12

*Son ai nimorehi asu amoasiri adükari
hoeimareapiri*

¹ Ranıyo asu sünambe moanı ranı-poanımbō moatükunı ranai tükümeleyo. Ranı-moatükunı ranana nimorehi mami ranaiyo. Ai hüfhamındı hoearımbore güde hayamboyo asu amoamo ahandı yirüfoendi hoarehi pare mbura, 12 mupui atımbore ahandı mbıroambe kıkıfoare hayamboyo tükife manıŋgo. ² Nimorehi ranai ranümbıyo hayamboyo asu nımori wakemındımbō asübusı ranai ahambo tüküme fe ndowa asübusımbō hoafı karıhoaimarandı. ³ Ramefeyowamboyo asu moanı ranı-poanımbō moatükunı ŋgorü ranai sünambe tükümeleyo. Ranı-moatükunı ramefeyo ranana moanı adükari hamındı amoasırı hamburıyu 7 mbıroweimbı, asu 10 daburüdümbıyu haya ahandı mbıro mamamı ranıwamı at 7 kibodırıfoare hayamboyu tüküfi manıŋgu. ⁴ Ahandı sendı ranambo ŋgımı bıdıfırı mupui kifihürämündı huhüyı asu sünambeahındı hıfına fırıbadı-mafoareandi. Ranıyu asu amoasırı ranai nimorehi-mayo ranahandı fıkımı manıŋgu nımori ra wakındamındoanı mbundihe dagadı yahuuhaya. ⁵ Ranıyo asu nimorehi ranai nindowenihı nımori wakımarımindo. Nindowenihı nımori ranai-anımbō adükarımbondıfi haya munjuambo hıfıhündı nendi ranaheimbo ain nımıharı ndemündü haya hıbadarümbui. Nimorehi ranai nımori ra wakımaramındo-amboyo asu nımori

ra kosiründümo houmbo God asu ahanti nimiri-fondi sowana mahafomo.⁶ Ranyo asu nimorehi ranai fefoai haya nimti wohi furikoate-reanduhi maho. Sapo God ai ahambo 1,260 si ranambe nijgowani hifandimboane yahuhaya ngoafiditiboadore hinijngimareandi raninambo.

⁷⁻⁸ Ranyo asu yifiari ranai sunambe pomarahoaiyo. Ranyo sunambeahindi nendi bogori Maiker ai ahanti sunambeahindi nendifmemo ranibabidimbo amoasiri afindi-mayu ranibabidi yifiari-memo. Asu amoasiri ai asükaiyu ahanti nendifbabidimbo hihiriyafu yifiari-memo. Nga amoasiri adükari-mayu ranahambo yifiarambe ngasünduwuri houmbo, asu ahanti nendifbabidimbo sunambe geduhi nijgombo yowan yahomo hemafuarupuri.

⁹ Ranymo Godindi sunambeahindi nendifmemo ranai amoasiri afindi-mayu ranahambo sowarindümo hifina pimaruwuri. Amoasiri ranai ana horombodi hondüyü haya ahamboya, "Satan hifi ndanithunda nindou papihoafrira-randeimb-ani," masel. Ai hifinindi nindou munjuambo tikai hoafiyu-randeimb-ani. Ranyo ahambo ahanti sunambeahindi nendifmemo ranibabidimbo sunambeahindi hifina hemafuarupur.

¹⁰ Ranyo asu ro himboriyahane sunambeahi hoaf ranai pukuna yare hoafiyowohü yahoya, "Hapo-ana God ai sihefimbo aboedambofembo ra ndeara tükufemboane.

Hapo-ana nindou God ai diboniyu hinijngimariri ranahambo bogor-ani yahu nafuiyumboani!

Sapo nindou düdi ai Godindi h̄imboahü
 nǖngumbo
 s̄iheft̄ wandaf̄ mami n̄imb̄-n̄imb̄isi pap̄-
 hoaf̄randür̄ arandi
 ranahambo sünambeahind̄ h̄hairündümo
 masofoarüwuri.

11 S̄iheft̄ wandaf̄-mami ana Sipsip N̄morind̄
 hori
 asu ahanti hoaf̄ an̄hondümbo
 wataporimborihü marihünd̄
 raninamboyei ai amoasiri-dib̄o yifiariyei ta-
 bori-marihehindi.

Nindou ran̄-mayei ranai ahei fimbo hohoan̄mo-
 koate
 asu hoaf̄ an̄hondümbo wataporimbo-
 marihünd̄
 raninamboyei amoasiri-dib̄o yifiariyei ta-
 bori-marihehindi.

Nindou ran̄-mayei ranai yifimbo yihimboakoate-
 mayei.

12 Ranimbo-hündambo-animbo sünü asu
 sünambeahind̄ nend-anemo
 se h̄ihifi-h̄ihifiñdimo!

Nḡa h̄if̄ asu siriwara se hipoanimboembou-
 anafe.

Satan ai ndeara ranihü kusümbo wambo asu
 ahambo ngusüfo asürirühane.

Ai ranihü nǖngombo ra geduhiyopoani,
 nḡa bodifo-ane ranimbo f̄ifreamboani,”
 meho.

13 Amoasiri adükari-mayu ranai ahambo
 h̄if̄na hemafolioarüwuri ra ndare hoeireandan̄
 mayoamboyu asu sapo n̄morehi nindowenih̄
 n̄mor̄ wak̄marimindo ranahambo pare
 wamara hu. **14** Nḡa asu n̄morehi ranahambo

meso mbanendi nahurai masahündö. Mbanendi yimbu ranambo-animbö ai nindou niŋgokoate-reändühi amoasir̄ adükari ranahambo dïdïmombo diboai haya ŋgomboe. Asu ranihü ŋgo niŋgowan-animbö ŋgimü h̄imbaniyö haya 6 amoamo ahambo h̄ibadihündühi sesi ndahündomboyei. ¹⁵ Raniyö asu niomorehi ranahamboya hohoambu ranambo semindi mb̄howamboane yahuhaya amoasir̄ ahandi yahamonindi hohoambu kamafoareandi. ¹⁶ Ai ramareandiyosi, ŋga asu h̄ifi ranai niomorehi ranahambo mafarihendi. H̄ifi ranai yafadü boamareanda amoasir̄ndi yahamonindi hoe tükümefeyo ra siriŋmafoareandi. ¹⁷⁻¹⁸ Raniyö asu amoasir̄ adükari ranai yare hoeireanda mayowa niomorehi ranahambo ŋginindimarandi. Asu ai niomorehi-mayo ranahandi ahuirihoadi-mayei, sapo nindou dïdïyei Godindi ahinümbi hoafi asu Sisasindi hoafi süngurihi-rihündimbi, ranaheimbo sowana ai-babidimbo yifiarimbo yahuhaya mahu.

13

¹ Raniyu asu amoasir̄ adükari ranai siriwara gudi pimaramindo raniwami maniŋgu

*Nimambeahindi ninhondi yimbu
tükümefineandi*

Raniyah̄i asu ro hoeirihéanda moaruwai h̄imboyoweimbi ninhondi mam̄i ranai siriwara-ambeahindi tüküfe masifo. Ranimoatükunt̄ ra 10 daburüdümbüyo haya asu 7 mb̄roweimbüyo. Daburüdü mamam̄i ra adükari bogor̄i nindoundi at nahurai

ninoumayo. Asu ahanti mbiro mamami raniwami suru papimayo, ranana Godimbo tirifoefi hoafyo. ² Ninhondi tükümfeyowa hoeimaritheandi-mayo ranai ana adükari pusi titiborandeimb repat nahuraiyo. Ahanti tijari ra adükari ninhondi bea nahuraiyo. Asu yafambe ahanti ra mare raionindi nahuraiyo. Ranahamboyo amoasiri adükari-mayu ranai ahanti-mayo ngori nindou, asu adükari bogorindi nimarifondi asu adükari bogori moatükuni ra masagado. ³ Ninhondi-mayo ranahandi mbiro ngori ranana moani pisaonambo-marundi ra yiitmbo-mbuimbityosi, nga asu ahanti masimei mamaro ranana dikirimefeyo. Munguambo hifinindi nindou ranai ranimo-parihinduh seiya, adükari-ani sapo aiyu ninhondi-mayo ranahambo hifandimbohunda ngori nindou masagado. Asu ai ninhondi-mayo ranahambo amboani hohoanimo parihinduh seiya, “Dudi nimambeahindi ninhondi ndahuraiayua? Asu didai ninhondi ndanahambo ngu pande haya yifiarimanda?” masei.

⁵ Raniyu asu God ai ninhondi ranahambo yare hinengimareanda hoafi afindiafindiyo wakireanduh Godimbo tirifoareruh hoafimendo. Raniyu asu ai ahambo ranimoatükuni ra refembo 42 amoamo yangiri hinengimareandi. ⁶ Raniyu asu ranimoatükuni-mayo ranai Godimbo, ahanti nimarifondi asu

ahandi nendi sünambe amarei ranaheimbo amboa tirifoefe hoafiyu marandi. ⁷ Ranijo ahambo God ai hiniŋgimareanda ahandi nendi babidimbo yifiari-mayeia asu ai yifiari ra titaboari-mafoareandi. Asu ai munqua sıri, hifihündi, hoafeimbi, fi-hoeari ranaheimbo hifandiyonduri hombo, randowandi mehundo.

⁸ Rananimbo nindou munquambo hifit ndanihü animboei ranai nimambeahindi ninihondi-mayo ranahambo ηgusüfo pandihimboyei. God hifit sünü nafikoate-yuambe Sipsip Nnimori hifokoamaruwuri ranahandi koadürümbo-koadürümbo yangiri ningombo buk ranambe nduri papimareandi. Ranambe ahei nduri pefekoate-mayei ranai ana nimambeahindi ninihondi ranahambo ηgusüfo pandihimboyei.

⁹ Nindou didiyei ai himboambembaye ana, hoafi nda himborindei. ¹⁰ Nindou didiyei sapo aheimbo mbuimündinduri karabus-fendürimbo-mayei ranaheimbo mbuimündinduri karabusife-ndürimboane. Asu nindou düdi ai sapo pisao yihümindi-mayo ranambo hifokoefimboani meho, ranana pisao yihümindi ranambo hifokoefimboani. Yahurai moatükunti tükündifeyoani ana, asu Godindi nendi ai ahei anihondümbofe hohoanimo ra kikihisafirihümundi hehi mbinimboei-amboane, meho.

¹¹ Ranijo asu ro hoeirheandane, moaruwai himboyoweimbi ninihondi ηgorü ai hifambeahindi tükife masifo. Ranj-moatükunti ra Sipsip Nnimorindi daburüdü nahurai yimbu ahanti mbirowami hiniŋgireapir hayamboyo, ηga ai adükari amoasiri nahurai hoafimayo.

12 Ai adükari hamindi njinindi weanjuruhididi nñihondindi-mayo semindi hayamboane asu haponda ahanti fondahü ai ranit-süngure arandi. Ai hifì asu nindou raniwami animbœi ranaheimbo weanjuruhididi nñihondi masimei afindeimbi yifimbo yangiri-mayo ranahambo ñgusüfo pefembohunda hüti-hüti-marandüri. **13** Yimbu noufimbì nñmambeahindi nñihondi ranai adükari hamindi hepünfeimbi moatükuni ramareandi. Ai nindou muñguambo ahei himboahü ramareanda hai ranai sünambeahindi tükife haya hifina makoso.

14 God ai yini mehua nindou ranaheimbo tikai hoafiyondürühi weanjuruhididi nñihondi ranahandi himboahü hepünfeimbi moatükuni ramareandi. Yimbu noufimbì nñihondi-mayo ranai nindou ranaheimbo yahoya, sa po horombo nñihondi pisaonambo hitimaranda masimeimbü-mayo, ñga ai haponda yangiri aningo ranahandi sisami nañindihü mbundihü asu ahambo hohoanimo-mbeahündo-wamboane, meho. **15** God ai yini mehua yimbu noufimbì ranai weanjuruhididi nñihondi sisami ranahambo yangiri nñgombo yafui masagado. Rananimbo asu sisami ranai wataporiyohümbo nindou didyei ahambo ñgusüfo pefekoate-aye ranaheimbo hifokoa-ndeandüra yifimbìyei-amboane, meho. **16** Nindou muñguambo akidou, adükari, napo afindeimbi, napokoateimbü, moani ratüpuriyei riñhundeimbi asu kakì semindimbo ratüpuriyei riñhundeimbi ranaheimbo ahei warihondü warani asu ahei giriñbodi hamindi wami sürü pefendürimbo

hüti-hüti-marandüri. ¹⁷ Nindou mami ai-amboa ḥigiri kakinambo pemindu asu ḥigiri kakifihimbo ndendi, ḥga nindou düdi ahandifihisürü apenijo ranı yaŋiri animbando randeambui. Sürü ranana ninhondi ahanti ndür-ané asu namba ranahandi ndür-ané. ¹⁸ Ndanana aboedi fífirife hohoanimo-ané. Nindou düdi ai aboedi fífirife andeimbayu ana, ai ninhondi ranahandi ndüri nimindi ra tapuimbiyu-wamboane. Sapo sürü ranana nindoundi ndüri sūngunamboane. Ranahandi namba sürü ranana 666-ané.

14

Sipsip Nimorindi nindou ai simbori heirü heiraye

¹ Ro asükaiya hoeiriheand-ané 144,000 nindou ai Saion nimoei wafu-ambe Sipsip Nimoribabidimbo manimböei. Sipsip Nimoribasu ahanti afindandi ndürir ra ahei giri bodi hamindifihisürü papimarandi. ² Ranıyo ro himboriyahanı sunambe hoe amündürir fuwayo asu nimaoamondi-hoafi nahuraimayo. Ranıyo asu ro himboriyahanı gita fandunda hoafayo nahurai hoafimayo. ³ Nindou ranai Godindi nimari-fondi hanjifoani, yimbuyimbu yaŋiri nıngoweimbı asu boagiri nindou-yomondi himboahü simbori heirü mami heirümayei. Nindou 144,000 God ai hifitndanihündambo nindou-yafe mbusümonindi masemündündürir ranı yaŋir-animbando heirü ra fífirindihimboyei. ⁴ Nindou ranana moai nimorehi dibombo apomo, ḥga moani sürühoeimbı hamind-anemo. Muŋguambo hifit

nahi Sipsip N̄imori ai huwan̄i nindou ranai ahambo sūnguruwuri homo arundi. God ai nindou ranahamumbo h̄ifi ndan̄ihündambo-yomondi mbusümonind̄i man̄iŋgomonda masepurimündu. Ahamumbo boatei ndeara sepuri-mündümboani Sipsip N̄imori asu God ahafandi yangiri n̄iŋgombobohündu.⁵ Ai moai t̄kai hoafiyomo-rund̄i, ḥga aiana hütikoate-anemo.

Sünambeahindi nendi ḥgim̄i ai hoaf̄i wataporimbo-marundi

⁶ Ro hoeirihinan̄yo sünambeahindi nendi ḥgorü ai n̄imoamo youyu wak̄imareandi. Ai yangiri koadürü koadürümbo n̄iŋgombo hoaf̄i nindou muŋguambo aheimbo wataporiyondürimbo semündü hayamboyu. Muŋguambo h̄ifihündi, muŋguambo fihoeareimb̄i, muŋguambo mamiſir̄i, muŋguambo mamī hoafeimb̄i ranaheimbo muŋguambo wataporimboyondürimbo semündi hayamboyu. ⁷ Ai pukünambo yare hoafiyuhü yahuya, “God ai nindou-yei hohoan̄mo yibobofembo si ra ndeara tükifemboane, ḥga asu ranimbo-hündambo animbo yihimbondeih̄i ahambo aboed-ani mbisefimboane. Ai yu sünü, h̄ifi, siriwara, asu feamongo hoe naſimarandi ranimbo-hündambo-animbo ḥgusüfo pandihor̄i,” mehu.

⁸ Yimbu noufimb̄i sünambeahindi nendi ai wean̄gurühid̄i ramefiyu ahanti süŋgu ai yahuya, “Adükari ḥgoaf̄i Babiron ana moaruwaimbo-mefeyo. Anhond-ane! Muŋgunambo moaruwaimbo-mefeyo. Adükari ḥgoaf̄i Babiron ramareandüra n̄imoreh̄i

sisihimo asu nindowenihî bîrabîriyei marîhundi. Ai ñginindi wain hoe sagadûranî sîmîndeî hehi hîhîndî hohoanîmoayeî nahurai-ayeî ranîmbo God ai ñginindi-ndandürumbui,” mehu.

⁹⁻¹⁰ Asükai sünambeahîndî nendî ñgorü ai ñgorü yimbu ramefîneandî nou ramefiyu. Ai pukuna hoafiyuhü yahuya, “Nindou dîdyei ai nîmambeahîndî nînîhondî asu ahanti sisami ranahambo ñgusüfo pararîhindî ana, ahei gîribodi hamîndîfîhi asu warîhondü warani sürü apaiaro ana, ai ranî-poanîmbo wain hoe mbisimîndeî-amboane. Wainî hoe ranana Godîndî hürüt-ane. God ai ñgîrî ñginindi wain ra hoe-ambe kandeandi, ñga wanî. Ai ahanti hürütü ra moaruwai-mbofe hoe sîmîndî hîpîri ranambe kande dagadûranî ndîmîndeimboyei. Asu nindou nînîhondîmbo ñgusüfo parîhi arîhundi, sünambeahîndî aboedi hamîndî nindou asu Sipsip Nîmorî ahamundi himboahü, ranaheimbo hai asu sarfa nîmoei hai hüfü hondü ranînambo tînjîriffo afîndî mbisagadûr-amboane. ¹¹ Hai ranahandambo hasîheimî aheimbo tînjîriffo asagadûri ranai koadürümbo-koadürümbo gafomboe. Sapo nindou nînîhondî asu ahanti sisami ranahambo ñgusüfo pamarîhindî, asu ahanti ndüri sürü masahümundi ranana ñgîrî fi handîhi nîmandei,” mehu. ¹² Ranîmbo-hündambo Godîndî nendî ai ahanti hoafî himborî-yei sünjurîhindühi asu Sisasîmbo anîhondümbo-arîhorî hei ai aboedamboyahi ñginindi mbînîmboei-amboane.

¹³ Ro himborîyaha sünambe yafambe

mamî ai hoafiyohü yahoya, “Se sürü nda papîrandî: Haponda asu sünguna nindou dîdîyei Adükârîdîbo anîboadei ranai yîfayeî ana, ai hîhîfi-hîhîfîmbeyei-amboane,” meho. Yifiafî Aboedî ai-amboani yahoya, “Anîhond-ane. Sapo ai ratüpuri afîndî tînjîrifomayei ra hînîngîrîhi hehi moanî warî handîhi nîmandeimboyei ranîmbo-hündâ. Asu ai ñgîri moanî ñgei, ñga aboedî hohoanîmo ai ramarîhindî ra-kapeihü ñgeimboyei,” meho

Hîfî ndanîhündambo sesî yimuñguremîndîmbo si

¹⁴ Asükai ro hîmboyahînd-amboyo mburiñgai kîfohi-wamî nindou mamî Nindou Hondü nahurai mamaruwa hoeimarîhinî. Ai adükârî bogorîndî at gorînambo naftîyoweimbî-mbîro-ambe kîkîfoare sarif yihîmîndî semündü haya mamaru. ¹⁵ Asu sünambeahîndî nendî ñgorü ai Godîndî worambeahîndî tüküfi sünü nindou mburiñgai-wamî mamaru ranahambo pukûna miñgîyu hoafiyuhü yahuya, “Sîhafî sarif ndowandîfî hawa sesî hîfînîndî ra yimuñgurîndandîfî, ñga ndeara sesî ra yimuñgurîmbo si-ane,” mehundo. ¹⁶ Raniyo nindou sapo mburiñgai-wamî mamaru ranai ahandî sarif semündü haya sesî hîfînîndî ranî yimuñguremîndîmbo mahanu.

¹⁷ Asükai sünambeahîndî nendî ñgorü ai Godîndî worî ra hînîngîre haya tüküfi masunu. Ai-amboani sarif semündü hayamboyu. ¹⁸ Asükai sünambeahîndî nendî ñgorü hai hîfandîra-randeimbî-mayu ranai Godîmbo sesî mandîfe sîhefe-rambo hasîhonî-mayo ra hînîngîre haya

masüfu. Ai sünambeahindi nendi ḥgorü-mayu sarif yihimindi masemündu ranahambo pukuna hoafiyuhü yahuya, “Sihafi sarif yihimindi ndowandifi hawa wain hisi ra hifitiri-ndandifi maminī digawandi, ḥga ndeara wofit hisi ra süfiyomboane,” mehundo. ¹⁹ Sünambeahindi nendi ranai sarif semündü haya amofi hanü wain hisi ra hifitiramündi maminire masihendi. Waini hisi-mayo ra Godindi hürütümbi nimoei hiperi wain hisi nduniyo boboe semindimbo-mayo ranambe pütimefiyu. ²⁰ Asu ai wain hisi-mayo ra adükari ḥgoafi himborani tüküyafu homo hiperi-mayo ranambe ndünirund-anayo hori ranai 300 kiromita nahurai maho. Asu hori tüküfe maho, ra nindou simongori-feyoani ḥgusümboarühü nahurai mahafo.

15

Bidifiranambo tijirifo

¹ Ro sünambe hoeirheandane, ranipoanimbo moaruwai hamindi hepünfeimbis moatükun tükimefeyo. Sünambeahindi nendi 7 ranai nindoumbo moaruwaimbofembo moaruwai hamindi moatükuni 7 sowandumo mamarimo. Ranipoatükuni ranai muŋguayo ana, Godindi hürütü ndeara bidifiranamboane, ḥga asu ḥgiri asükai yahurai tükündifeyo. ² Ranayo asu ro karasinambo nafümbi nahurai siriwara-ambe hai bitapire tükümeleyowa hoeimarheand. Nindou yifararambe ḥginindi nimboeimbo nimambeahindi ninjhondi, ahanti sisami, asu ahanti nduri namba ranahambo hifnambo-marinhindi. Ai ahei gita God masagaduri ra

fufurihümündi hehi karasınambo nafümbi nahurai sıriwara ranı-kımı manımboei. ³ Asu Moses, Godındı ratüpuri ratüpuriyu-randeimbı asu Sipsip Nımorı-mayu ahafandı heirü ndahurai heirümayei.

“Adükari, seana God munguambo ıgınındı nımındıh-anafı.

Se hepünfeimbı moatükuntı ratüpuriyafı-randeimbı-anafı.

Se munjua nindou-yafe bogorı adükär-anafı.

Sıhafı hohoanımo mbumundi hondüyo haya anıhondü hamınd-anafı.

⁴ Adükari, munjuambo nindou sıhambo ahınındıdeihı sıhafı ndürı ranahambo aboed-ani mbıseimboyei.

Seana sürühoeimbı hamınd-anafı.

Munjuaambo hıfıhündı nindou sıhambo sowana dıdei ıgusüfo pandıhi-nınmboyei.

Sapo sıhafı mbumundi ratüpuri ramarowandı ra fufurihümündi hehi karasınambo nafümbi nahurai sıriwara ranı-kımı manımboei,”

masei.

⁵ Asükaiya sünambe hımboyahündamboyo Godımbo hoafı femındı sıhefe worı ranahandı ahınümbi worı safambe ra sübüdi-marıhoayowa hoeimarıheandı. ⁶ Asu sünambeahındı nendi 7-memo ranai nindoumbo moaruwaimbo-fembo moatükuntı 7 masowandımo. Ai hoearı aboedi afısa-ho-koate hımboarambe forıhoeimbı güdu mburu asu gorınambo nafümbi ret ahamundi misındıhü hühırı hıniıngırı hou serıworı safambe tüküyafu masınımo. ⁷ Asu yimbuyimbu yangırı naıgoweimbı moatükuntındambo mamı ranai sünambeahındı nendi

7 ahamumbo gorinambo nafiyoweimbì dis
 7 masagapuri. Ranì-moatükunì masagapuri
 ranana Godìndì koadürü-koadürümbo yangori-
 randeimbì hürütü foeroweimbì disìyo. ⁸ Godìndì
 hìmboamupuimbo-randeimbì asu ñgiñindi
 ranahandì hastheimì ranai ahandì worambe
 gûre haya mengoro. Asu ñgiriñ nindou mami
 amboanì ahandì worì ranambe kebuendi, ñga
 wanì. Ai hìbadìhündanì sünambeahìndì nendi
 ranai nindou moaruwaimbofe moatükunì ra
 moendi-ndundan-anìmbo keboehimboyei.

16

Sünambeahìndì nendi 7 ai Godìndì hürütü 7 hìpìrambe foeroweimbì kamafoarundi

¹ Ranìyo asu ro hìmborìyahaniyo Godìndì
 worì ranambeahìndì hoafì mami sünambeahìndì
 nendi 7-memo ahamumbo puküna hoaffìyowohü
 yahoya, “Se ñgomò Godìndì hürütü 7-disambe
 afoero ra hìfìhü kaboadundi,” meho.

² Ranìyu asu mami noufimbì sünambeahìndì
 nendi-mayu ranai hu ahandì dis Godìndì hürütü
 foafusümbì ra kamafoareandi. Ranìyo nindou
 sa ñgusüfo pamarihindì, asu ahandì
 sürü ahei giriñbodi hamìndìfihì parìhindeimbì-
 mayei, asu ranaheifihi moaruwai hamìndì
 asübüsümbì masìmei tükümfeyondüri.

³ Ranìyu asu yimbu noufimbì sünambeahìndì
 nendi-mayu ranai ahandì dis ra hu sìriwara-
 ambe kamafoareandi. Ranìyo asu hoe ranai nin-
 dou yìfìyoanì yiwihoe nahurai tüküfeyowohüyo

asu muŋguambo yangiri nɪŋgoweimbɪ moatükunt
sirɪwara-ambeahɪndɪ ranai yɪfi-safɪmayo.

⁴ Ranɪyu asu ɲgɪmɪ noufimbɪ sünambeahɪndɪ
nendɪ-mayu ranai ahandɪ dis ra hu hoe asu
apoarɪndɪhorɪ forɪhoayo-ambe kamafoareandɪ.
Ranɪyo muŋguambo hoe ranai horɪ nahurai
tükümefeyo. ⁵ Ranɪyo asu ro hɪmborɪyahane,
sünambeahɪndɪ nendɪ muŋguambo hoe
ranahambo hɪfandandeimbɪ-mayu ranai yare
hoafɪyuhü yahuya,

“O God, seana aboedɪ hamɪnd-anafɪ,

Haponda se anɪmbafɪ asu horombo
manɪmbaf-ané.

Tɪŋɪrɪfo yɪbobofe se hɪfɪna kafoaro arandɪ ra
mbumund-ané.

⁶ Nindou dɪdɪyei ai sɪhafɪ nindou ranaheimbo
asu sɪhafɪ hoafɪ hoafɪyomo-rundeimbɪmbo
hɪfokoa-marɪhindürɪ
ranaheimbo horɪ kamefoendɪ ra aheimbo
sɪmɪndɪmbohündə masabadürɪ.

Se ranɪ-moatükunt aheimbo ramarɪwandürɪ ra
sapo
ai nɪnɪ-moatükunɪyo ramarɪhind ranɪ
sɪmogodühi-mboane,”

mehu. ⁷ Ranɪyahɪ asu asükai hɪmborɪyahane,
Godɪmbo sesɪ mandɪfe sɪhefe hasɪhonɪ ranam-
beahɪndɪ hoafɪ mamɪ hoafɪyohü yahoya, “Yɪnɪ,
Adükari God, seana Muŋguambo Ngɪnɪndeimb-
anafɪ. Se nindou ranaheimbo papi-hoafarandürɪ
ranana ai moanɪ anɪhondü hondüyo hayambo
asu mbumundi saf-ané,” meho.

⁸ Ranɪyu asu yimbuyimbu noufimbɪ
sünambeahɪndɪ nendɪ-mayu ranai ahandɪ dis
hüfɪhamɪndɪ-wamɪ kamafoareandɪ. Ranɪyu

God ai hüfīhamindi ɳgīnīndi masagado nindou hifīni ranaheimbo hai nahurai tīkīriyo-ndürimbohündə. ⁹ Nindou ranaheimbo ɳgīnīndi hamindi hüfü ranai tagiri-marandüramboyei asu ai seiya, “God ndan-ani muŋguā moatükuni moaruwaimbofembo ɳgīnīndi ra hifandarandi,” sei hehi ahanti ndüri moaruwaimbo-marihindi. Ngā asu nindou ranai moai ahei moaruwai hohoanimo ra hīnīŋgiřihindüh Godimbo aboed-ani sei, ngā wanti.

¹⁰ Raniyu asu hondahüfimbī noufimbī sūnambeahindi nendi-mayu ranai ahanti dis ra nīmambeahindi nīnīhondi adükari bogorindi nīmarī-fondi ranīwami kamafoareandi. Raniyu asu nindou muŋguambo nīnīhondi hifandirandi ranīwami nīmbī pīyowohüyo asu ai asübüs afindi sahümündihī ahei teift kīkīmarihündi. ¹¹ Raniyeyi asu aheimbo asübüs afindi tüküfendürühī masīmei nīnoumendürambo Godimbo moaruwai-moaruwaimbo-marihori. Ngā asu ai moai ahei moaruwai hohoanimo süngufe ra hīnīŋgiřihindi.

¹² Raniyu asu 6 noufimbī sūnambeahindi nendi-mayu ranai ahanti dis ra hoe adükari Yufretisi-mayo ranambe kamafoareandi. Raniyu asu hoe ranai ɳgīnīreandühīyo bogori nindou hüfīhamindi süfuani-poedi sīfombo-memo ranahamumbo nafti ra meŋgoro. ¹³ Raniyahī asu ro hoeirīheandane, moaruwai nendi ɳgīmi ranai koaikoai nahurai adükari amoasiri, nīmambeahindi nīnīhondi, asu Godindi hoafī tīkai hoafīyu-randeimbī ranahei yahamo-nafti tükümehindi. ¹⁴ Aiana moaruwai nendi

hepünifeimbì hamìndì moatükunì rarìhi arìhündì rananei. Moaruwai nendì ranai ana bogorì nindou hìfì hìfandu-rundeimbìmbo sowana hei arìhündì. Sapo bogorì nindou ranahamundi ami mamambefepura God Munguambo Adükari Ngìnìndì hìfandìrandì ranahandi bìdífiranì sihì yifiarìmbohündà.

¹⁵ Adükari ai yahuya, “Awi se hìmborìyei! Ro hümbuhünümbì nindou nahurai tükündàheamboyahì! Nga nindou düdi ai apokoate yaŋgìri nìmarümbo ahandì hoeari ra wudi(poapore hìfandarandi ana, hìhìfì-hìhìfìmbiyu-wamboane. Sapo rananìmbo ai ɳgìri nindou afìndì hìmboahü safì yaŋgìri hoahoanĝuhü ahandì fimbo amoaniɳgìndu,” mehu.

¹⁶ Ranìyomo asu moaruwai nendì ɳgìmì-mayei ranai bogorì nindou-memo ranahamumbo hìfì mami Hibru-yafe hoafìnambo Armagedon ranìhü mamühìfepurìmbo sahüpürümündi mahéi.

¹⁷ Ranìyu asu 7 noufimbì sùnambeahìndì nendì-mayu ranai ahandì dis hìpìri ra nìmoamo sùnambe kamafoareandi. Ranìyo asu hoafì mami ranai puküna Godìndì munjuambo moatükunì hìfandìyo nìmarìmbo fondì ranìwamìndì hoafìyowohü yahoya, “Muŋgu-moatükunì ra ndeara munjuyomboane,” meho. ¹⁸ Ranìyo asu wabürüsì afìndì ranai bìre hìniɳgìrera wakìreandühìyo asu nìmoamondì hoafì ranai pai kameihì kìkìrandühìyo hìfìhe afìndì ranai moanì moaruwai hamìndì tükümfeyo. God ai nindou nafrìrandambe ana hìfìhe ranai moai

yahurai tüküfeyo, ḥga haponda tükümfeyo ranana moanī moaruwai hamindīyo. ¹⁹ Ranīyo asu adükari hamindī ḥgoafī ranai ḥgiimbore bumareandi. Ranīyo asu munguambo hifīyei adükari ḥgoafī madaburo-mayo ranī amboa moaruwaimbo-mareandi. Sapo God ai Babiron ḥgoafī amboa moaruwaimbo-mareandi. Sapo God ai Babiron ḥgoafī ranahambo hohoanīmo puramündühiyu asu ai ahambo ahandī-mayo kap ranambe wain hoe ra sīmīndīmbo masagado. Wainī hoe ranana sapo God ahandī ḥgiindī hamindī hürütü ranīyo. ²⁰ Ranīyo asu munguambo airan ranai dībonapi-foendühiyo, asu nīmoei wafu ranamboanī moai hoeirīhindi. ²¹ Asu ḥgiindī ḥgiśharī ais nīmoei nahurai sūnambeahīndī 50 kirogram nīmboreimbi ranai nindou-yeiwamī pütapīyowohü ranaheimbo moaruwaimbo-mareandürt. Ranīmboyei asu nindou ranai seiya, “Ro nīmboeyefī moaruwaimbo-ehundi,” sei hehi Godīmbo moaruwai-moaruwaimbo-marīhorī.

17

Nindowenihī bīrabīriyo-randeimbi nīmorehī

¹ Ranīyu asu sūnambeahīndī nendī mami sapo dis 7 fufurundümo-ndeimbi-memo ranambeahīndī-mayu ranai wambo-so kusū hoafīyundīrūhī yahuya, “Awi se mborai sīnīf-anīmbo nīmorehī nindowenihī bīrabīriyo-randeimbi bogori-mayo ranahambo tīnīrifī adükari tükefendo ra nafuindahanīnī-mboyahī. Nīmorehī ranai ana ḥgoafī adükari hoe harī

afoafuso ranī-kimane anīngō. ² Munjguambo hīfī ranīhūnda adükari bogorī nindou ranai nīmorehī ranī babīdī moaruwai hohoanīmomemo. Ranīyei asu hīfī ndanīhūnda nindou ranai-amboa nīmorehī ranī-babīdī moaruwai hohoanīmo ra sūngumarundi. Ranīmboyomo asu nindou ranai ḥgusüfo mamīkari-marapuri ai nindou wain hoe sīmīndī hefe rawehindi nou,” mehu.

³ Ranīyahī asu Yifiaffi Aboedī ranai wambo fiambe farīfe ḥgīnīma-ramīndīndīra asu sūnambeahīndī nendī-mayu ranai wambo semündündīri haya nīmī wohī furīkoate-reandūhī mahu. Ranīhū tükīyaheandūhī hoeirīheandane, nīmorehī mami ranai nīmambeahīndī nīnīhondī hamburī ranīwami mamaro. Nīnīhondī-mayo ranahandīfīhī ana ndürī afīndī sürü papīyo hīnīngīfeyoane manīngō. Ndürī ranana Godīmbo moaruwaimbofe hoafīyo papīmayo. Nīnīhondī-mayo ranai 7 mbīroweimbīyo haya asu 10 daburüdümbüyo. ⁴ Nīmorehī ranai ana bogorī-yafe asūdabombū asu hamburī hoearı güde mbura, ranī-poanīmbo yihuruyo haya gor asu nīmoei kakī afīndī-fīhī semīndīweimbī-nambo naftyoweimbī, foefembo moatükunī yihururamīndī hayamboyo manīngō. Gorīnambo naftyoweimbī kap ranambe moaruwai moatükunī ai anamīndīhoandī bīrabīrī-mayo ranahandī afīsaho foafusoweimbī semīndī haya manīngō, sapo ai anamīndīhoandī bīrabīrī-mayo rambo-hündā. ⁵ Nīmorehī ranahandī gīribodi hamīndīfīhī moanī ranī-poanīmbo dībohīndī ndürī sürü paru

hiniŋgi-marundi ranai yare hoafiyowohü
yahoya,

‘DIBOHÜNDI HOAFI BABIRON NGOAFI ADÜKARI
NINDOWENIHİ BIRABIRİYEIMBİ NİMOREHİ ASU
MUNGUAMBO MOARUWAI HOHOANİMO
HONDÜ HİFI NDANİHÜNDAMBO ENGORO
RANAHEI HOND-ANE’,

meho. ⁶ Nimorehî ranaiyo Godindi nendi-yei
asu Sisasimbo anihondümbo sünjurihoreimbî
hifokoarearü marandi ranahei-mayo hori
ra simindi haya mamikari-mayowa ro hoei-
marheandi.

Raniyahî asu ro ranî-moatükuni ranahambo
hepünaheandühi afindi hohoanimo-
mayahi. ⁷ Raniyu asu sünambeahindi nendi
ranai düdudindrühî yahuya, “Se nimboe
hepünefoandühi afindi hohoanimoayafa?
Awi ro sihambo nimambeahindi ninjhondi
asu nimorehî ranahambo semindi ho
arandi ranahafe dibohindi hoafi nimindi ra
hoafindahanini-mboyahi. Nimambeahindi
ninjhondi ranana sapo 7 mbiro-weimbîyo
haya asu 10 daburüdümbî-mayo-ane.
⁸ Nimambeahindi ninjhondimbo yangiri
maningowa hoeimarowand-anesi, nja asu
hapondanana wanî. Ai ndeara sapo hifambe
akimi kaikoate moani raguhamindi haneweimbî
ranambeahindi tüküfembo yangir-ane. Nja
asu ngiri amitata ahambo moaruwaimbo-
fembohunda dibonapindifeyo. God ai hifî sünü
nafirand-ambe nindou didiyei koadürümbo-
koadürümbo yangiri niboadeimboyei ranahei
nduri ra bukambe sürü papimarandi.

Nindou hifini animboei ranahei nduri buk ranambe pefe sihefekoate-mayo ranai-animbo randihhi nimambeahindi ninihondi ranahambo hoeindihindani-wani hepunindahi-mboyei. Rani-moatükuni ra horombo yangiri maninjgoyosi, nga hapondan-ana moai nijgo, nja asu sünjunambo asükaindo tükündifemboe.

⁹ Ndani hoafit ndanana nindou düdi ai füreandeimbi-mayu ranahamboane: Mbiro 7 ranahandi sisami ranana hifi wafuyo asu nimorehi-mayo ranai raniwami nimari arandi. Asu rani-moatükuni ra adükari bogori nindou 7 amboan-anemo. ¹⁰ Ranane asu hondahuyaafundeimbti (5) adükari bogori nindou yifimemo-anemo mami ai mbamarü asu ngorü ai awi moai bogorimbofi tüküfiyu. Tüküfeckoate-mayu ranai tükündifiyuwan i ai moani akidou bodifohü yangiri nüngumbui. ¹¹ Sapo nimambeahindi ninihondi horombo maninjgo-yosi, nja asu hapondani ana moai nijgo. Ai-animbo ahandihoari ranana 8 noufimbti bogorimbo-ndifemboesi, nja asu aiana sapo ninihondi 7 ranambeahind-ane. Nja asu ahambo ana sünjunambo God ai moaruwaimbondearumbui.

¹² Sapo 10 daburüdümbti hoeimarowandi ranana 10 adükari bogori nindou-yomo asu ai awi moai munjuambo moatükuni hifandiyi hombo ra piyomo houmbo hifandundi. Nja ahamumbo amboani God ai njinindi dagapurimbui. Bodifohü nimambeahindi ninihondi-mayo ra-babidimbo adükari bogori nindoumbondafu hifandu nijgomboemo.

13 Bogor† nindou ranahamundi ratüpuri hohoanimo ranana moan† mam-ane. Rananemo ai ahamundi ŋginindi asu ndüri adükari ra n̄imambeahindi n̄inihondi ranahambo masabudo. **14** Ai Sipsip N̄imori ranibabidimbo yifiari-ndimboemo. Nga asu Sipsip N̄imori ai yifiari ra taborindi-hoembui. Aiana adükari-yomondi adükar-ani asu adükari bogor†-yomondi adükari bogor-ani. Asu ahandi nendi ranaheimboya mborai mehundüra tüki-mehinda wand-anei yahu kafoare h̄in̄iŋgi-mareandüra ahandi hoaf† süŋguarihind-animbo yifiari ra taborindi-hehimboyei,” mehu.

15 Sünambeahindi nendi ai asükaiyu wambo hoafiyundirüh† yahuya, “Nindowenih† b̄irabiriyō-randeimb† n̄imoreh† n̄imarümb† hoe se hoeimarowandi ranana nindou-anei. Ai mun̄ua hifihündi mun̄ua fihoeari, mun̄ua mamami hoafümb† asu mun̄ua nindou afindi mafandihindi ran̄yei.

16 Se 10 daburüdüm̄bi n̄imambeahindi n̄inihondi hoeimarowandi ai-an̄imbo n̄imoreh† ranahambo ȳboaruko-ndihindühi ahandi n̄ine napo ahambo sowahi engoro ra mbiriboa-hindühi hoeari h̄iriboa-hindooani asu safi yangiri n̄imandimboe. Rananimbo asu ai ahandi fisaf† ra dagüdindowohü hai-ambe mun̄una mandihimboyei. **17** Ranibabidimboe refembo hohoanimo masagapuri ran̄yo asu ahamundi-mayo ŋginindi ra n̄imambeahindi n̄inihondi ranahambo masabudo. Ai mun̄ua hif† ra h̄ibadiyo hombo God ai ahandi hoaf†mayu süŋgu

munjua moatükunti anihondü tüküfemboayo ranit si tükufe simboanit. ¹⁸ Nimorehi se hoeimarowandi ranana adükari ngoafit sa po hifinindi adükari bogorit nindou ranahamumbo hifandapurit arandi ranityo,” mehu.

18

God ai Babiron ngoafit Adükari ra moaruwaimbo-mareandi

¹ Rani-moatükunti ranai refehayamboyoane, sünambeahindi nendi ngorü ranai sünambeahindi tüküfi makusuwa hoeimarihit. Ai ngintindi hamindi hondüyü haya asu ahanti ngintindi hamindi si ranambo munjuambo hiti ra si boakima-foareandi. ² Asu ai pukuna hoafiyuhü yahuya,

“Adükari ngoafit Babiron ai hifini pimayo! Ai hifini pimayo!

Ai moaruwai nendi ranahei ngoaf-ané.

Rani-poanimbó ranit-poanimbó moaruwai ndu ranai-amboanit ranithü amarei.

³ Nimorehi Babiron ranit-babidimbó munjuambo nindou ranai moaruwai hohoanímomemo nindou ai wain hoe simindimo houmbo mamikarit hohoanímomemo nou.

Munjuambo adükari bogorit nindou hiti ndanhündambó amboanit ai-dibó moaruwai hohoanímomemo.

Asu kakit semindi ratüpüratüpuriyomo-rundeimbít nindou amboanit ahanti-mayo moaruwai hamindi hohoanímo ranit-fihindi kakit afindi sowandümo houmbo kakit afindeimbít nindou tükümefundit,”

mehu.

⁴ Ranijo asu hoafi mami sünambeahindi makosowa himboryahane, ai yare hoafiyowohü yahoya,

“Wandi nindou se ɳgoafi ranambeahindi aboedühı tüküyahı!

Se ai moaruwai hohoanimoayo ranisüŋgundihimboyei, ɳga yowanı.

Asu se ai tıŋırifo asemindo ranambeendahimboyei, ɳga yowanı!

⁵ Ahandi moaruwai hohoanimo ratüpurımayo ra nimoamo sünü ɳgasünde-amboane.

Ranane asu God ai nimorehı ranahandi moaruwai hamındı hohoanimo ranahambo moai mitanıramündu.

⁶ Ai sıheimbo ramareandürı ranı-sımogodühı sımborı se ahambo randihindi.

Nimorehı ranai sapo munquambo moatükünü moaruwai ramareandi ranı-sımogodühı nandıhi ndahundo.

Nimorehı ranai sıheimbo wain hoe ra ɳgınındı hamındı kare masagadürımbı

asu se ahambo wain yimbumbore ɳgınındı hamındı kandıhi ndahundo.

⁷ Nimorehı ranai ahandi borıyohü asu napo afındeimbı-mayo ranı-sımogodühı ahambo asübüsı afındı ndahundoanı aranımbeyo-wamboane.

Ai ahandi fi ranımbı borıyohü yahoya,
‘Roana adükari bogorımbı-yaheamboanahi
nda amarıhi!
Ro ɳgırı aranındahı, ɳga wanı,’ meho.

8 Ranimbo-hündambo-animbo awi ngorüsimboani ana ahambo moaruwai hamindmoatükunt, masimei, arani-hoafi, sesi-koate nimari, munjuambo ranit-moatükunt ranambo nikonda digembœ.

Asu hai ahambo tikiirindamboe
sapo Adükari God ai-animbo ahambo
yibobondeambui ai ngintindhamind-ani.

9 Hifi ndanihündambo adükari bogori nindou-memo ranai nimorehi ranit-babidimbo nimorehi sisihimo-yomondüh ai moani moaruwai hamind afind sowandümo maningomo. Ranimbo-hündambo-animbo adükari bogori nindou ranai nimorehi ranahambo hai tikiirandüh ranahandi hasiheimi ahafo ranahambo hoeindundanitwan aranindimondüh ngusüfohu war purükindümboemo. 10 Nindou ranai anguni safi ahandi fikimi ningokoate ningomboemo sapo ai asubusi ranambefembo yihimbombo. Asu ai hoafindomondüh animboya,

'Hipoanimboembou-ane! Hipoanimboemou-ane!

Babiron ngoafi adükari ra!

Se ngoafi adükari hamindi-yafit hawa asu ngintindhamind-anaft!

Nimehinou God ai sihambo tinjirifo saganinimboani,
mehomo.

11 Hifi ndanihündambo nindou kaki semindimbo ratüpuri ratüpuriyomo-rundeimbimemo ranai-amboani ahambo aranindimboemo sapo nindou ahamundi napo ra semindimbo

wanimewambo. **12** Sapo ahamundi napo ranana ini nda: gor, sirfa, nimoei kakit adükari hamindifihit semündümbi, aboedi hamindit yamanit, kifohit hoeari nginindi aboedi, rani-poanimbo hoeari hamburi, sirika nginindi hoeari. Asu rani-poani nimi fisiñarü aboedümbi, munjuambo aboedi moatükunt erefan yahafinambo nafiyoweimbihündit, munju moatükunt nimti kakit afindifihit pemiyoweimbihündinambo nafiyoweimbihündit. Asu nginindi kapa bras, ain asu nimoei aboedi sürüsürüyo-weimbihündit nafiyoweimbihündit.

13 Asu bidifiri napo yahurai. Sesit fisiñarümbi moatükunt sinamon, kosendi mbai, fisiñgirümbi mbimbirai, wowondümbi moatükunt aboedi fisiñgirümbi, sanda, wain, sesimbo wer, kifohit praua asu nimbandi praua, burmakau, sipsip, hos, ahandi nimarifondi kameihit, nindou kakit-koate ratupuriyomo-ndeimbii asu nindou yifiarambe sowandümo-ndüreimbi munjuambo moatükunt ra ngirit asükai pemindomo.

14 Kakit semindimbo ratupuriyomo-rundeimbii ranai nimorehimbo hoafiyomondowohü yahomoya, ‘Munju aboedi moatükunt se sihoefti hawa wand-ane masafi ranana ndeara sihambo hininqireaninti haya dibonapi-mefeyo. Asu munjuambo aboedi sesit kakit afindifihit semündümbi asu munjuambo yihuruyimindit napo aboedi sihafit menjoro-mayo ranamboani ndeara sihambo hininqireaninti haya awarimarahoayo. Asu munjuambo ranimoatükunt ra ngirit se yahurai asükaindafi hoeindowandi,’ mehomo. **15** Sapo kakit semindit

ratüpuri ratüpuriyomo-rundeimbi ai adükari
 ngoafi ranihü nijgomombo rani-fihindi kaki
 afindeimbi-memo ranai ngoafi ra anguni safi
 nijgomboemo ai afindi tijirifo asemindo
 ranambefembo yihimbombo wambo. ¹⁶ Nga asu
 aiana araniyomondühi afindi hohoanmomemo.
 Ai randu hoafi-ndimondühi animboya,

“Hipoanimboembou-ane! Hipoanimboembou-
 ane! Adükari ngoafi ra.

Horombo ai kifohi hoeari aboedi,
 rani-poanimbo hoeari hambur
 yihururamindi,

asu gor, nimoei ranambo nafyo-weimbi
 moatükuni, aboedi hamindi yamanj
 yihururamindi raraora-hayambo
 manijgomayo-ane!

¹⁷ Asu nimehünou munjuambo aboedi nginindi
 moatükuni ra awarimarihendi!”
 mbisimboemo.

Munjuambo sip sowandümo homo-rundeimbi,
 nindou sipambe fareahi ngorü ngoafini hei-
 rhündedeimbi, sipambe nimirimombo, sip
 ranahambo hifandiru homo-rundeimbi asu
 nindou didemo siriwara-ambe kaki semindi
 ratüpuri ratüpuriyomo-rundeimbi nindou
 munjuambo ai Babiron ngoafi rani-kimi nijgo-
 koate anguni-safi manimboei. ¹⁸ Rananimbo
 asu ai Babiron ranahambo hai imaminambo
 tikirrandühi hasheimi ahafo ranahambo
 hoeirihindani mayowa hashei-mayei. ‘Moai
 ngorü ngoafi adükari Babiron yahurai nango!’
 masei. ¹⁹ Ai ahei mbirrowami düdübudi
 pütiyahindühi arani-himboahoyeihi seiya,

‘Hipoanimbou-ane! Hipoanimbou-ane! Babiron ŋgoafî adükari! Moaruwai hamîndî ahambo tükîmefeyo.

Nindou dîdemo ai sip sîhoundeimbî memo ranai sîriwara-ambe sowandümo homondühî kakî afîndeimbî nindouumbo-yafu tükümfundi ŋgoafî ranahandî kakî afîndî ranambo!

Asu munjuambo moatükuni afîndî ahandî ra awari-marihoayo,’ masei.

²⁰ God ai Babiron ranahambo moaruwaimbo-mareandî ranîmboane asu sünü se-anafî, Godîndî nindou se-anei, Kraisîndî hoafî sowandümo homo-rundeimbî nindou-anemo, Godîndî hoafî hoafîyomo-rundeimb-anemo munjuambo se hîhîfi-hîhîfindei.

God ai ahambo tînjîriffo masagado sapo sîmbori sîheimbo ramareandûri süngumbo,” meho.

²¹ Raniyu sünambehdîndî nendi-mayu ranai wit nokoyo-rambo nahurai afîndîkokoe nîmoei semündü botîre haya sîriwara-ambe pireandühî hoafîyuhü yahuya,

“Ndahurai-anîmbo Babiron ŋgoafî adükari ranamboani pukuna pindîfeyowanî gadowohümbo ŋgîrî asükaindo hoeindîhindî.

²² Babiron se, nindou gita fandu, heiründe, mbonî faifaindîmo asu inafoaindîmo rarao-ndundanî sîhafî mbusümo ŋgîrî nindou ai asükaindei hîmborîndei ndühündî!

Rani-poanimbō ratüpuriyomo-rundeimbī ai
sīhafī mbusūmo ranī ratüpuriñdīmo ndunda
ŋgīrī asükaindo hoeindifeyo.

Asu wit nīkombo nīmoei ranai ŋgīrī asükaindo
sīhafī mbusūmo wit nīkondandūhī
hoafīndowanī hīmborīndeī ndühündī.

²³ Asu sīhafī mbusūmo ŋgīrī asükaindo
ram hai ranai sindoanī hoeindifeyo.

Sīhafī mbusūmo nīndouwenihī ai nīmorehī
semīndīmboayu-ane
asu nīmorehī ai nindowenihī
semīndīmboayo-ane
hoafī ra ŋgīrī asükai tükündifeyowanī
hīmborīndo ndandi.

Sīhafī kaki semīndīmbo ratüpuri ratüpuriyomo-
rundeimbī nindou ranai ana
munguambo hīfī ranahambo ŋgasündū
houmbo ndeara moanī ŋgīnīndī hamīndī
hond-anemo.

Ngā asu se sīhafī tībagī ŋgīnīndī ranamboyafī
munguambo hīfīhündī nindou ranahe-
imbo wosīhoaforī hoafī-mayaftindürī!

²⁴ Godīndī hoafī hoafīyomo-rundeimbī-yomondī
horī asu Godīndī nindou ranahei horī
ranai Babiron ŋgoafī ranīhū menjoro.

Yīnīt, sapo nindou aheimbo ai hīfī ndanīhū
hīfokoa-mareandürī ranahei horīyo
ŋgoafī ranīhū menjoro,”

mehu.

19

*Babiron ŋgoafī ranai moaruwaimbo-mefeyowa
nindou ai ranīmbo hīhīfī-hīhīfīmayei*

¹ Ro nindou afindî sünambeahî hoafî puküna kamarîhehinda hîmborîmayahî. Ai rarîhi hoafîyeihî seiya,

“God ai sîhefîmbo aboedambo-reamuneimb-ani.
Ndûrî adükari asu munjuambo ñgiñindî ranana sîhefî God ranahandî yangîr-ane!

² God ai anîhondü asu mbumundi hohoanîmo süngure nindoumbo yîbobore arandî.

Nindowenihî bîrabîryo-randeimbü ranai munjuambo nindou ranaheimbo ahandî nindowenihî bîrabîrî hohoanîmo ranambo moaruwaimbo-mareandûrî.

God ai nîmorehî ranahambo sîmborî tînjîrîfo masagado

nîmboe ai Godîndî ratüpuriyomo-rundeimbî nindou hîfokoamarîpurî ranîmbo-hündâ,”

masei. ³ Asükaiyei ai puküna hoafîyeihî seiya,
“Godîmbo adükar-ani yahomboane!

Hai Babiron ñgoafî adükari ranahambo tîkîrarandî ranahandambo hasîheimî ranai moanî yare koadürümbo-koadürümbo ahafo,”

masei.

⁴ Ranîyo 24 boagîri asu yangîri nîngoweimbî moatükuntî ranai hîfinî pütapîyei nîmareimbo God sapo ahandî adükari bogori nîmarîfondî ranîwamî amaru ranahambo hohoanîmo yahündowohü ñgusûfo pamarîhorî. Ai rarîhi hoafîyeihî seiya,

“Godîmbo adükar-ani yahomboane! Nga anîhondü-ane!”

masei. ⁵ Ranîyo asu adükari bogorîndî fondî-mayo ranambeahîndî hoafî ranai tüküfeyowohü yahoya,

“Mun̄guambo nindou, Godiñdi ratüpuriyei-
rihündēimbi se s̄ihefi God ranahambo
aboed-ani mb̄isei.

Moanī nindou-anei asu ndüreimb-anei se
mun̄guambo ahambo aboed-ani mb̄isei,”
meho.

*Sipsip N̄imorī ai n̄imorehühihī sesi afindi
tükümeffeyo*

⁶ Raniyah̄i asu nindou afindi fandambo
yangorombo hoaf̄i afindi tüküfembo nahurai
h̄imbor̄imayah̄i. Rani-moatükun̄i ranai ana
sapo hoe amündür̄i yigüdayo nahurai h̄imboyō
asu n̄imoamondi hoaf̄i mbuayo nahuraiyo
tükümeffeyo. Ro h̄imbor̄iyaha ai rar̄ihi hoaf̄iyeih̄i
seiya,

“Godimbo adükär-ani yahomboane!

Sapo Adükarī God s̄ihefi ai mun̄guambo
ŋgiñindi ra h̄ifandarandī!

⁷ Haponda awi s̄ihirī h̄ihifi-h̄ihifindefüh̄i
adükär-ani mb̄isefimboane.

Sapo Sipsip N̄imorī ranai n̄imoreh̄i
semindimboayu ran̄i si ra ndeara
tüküfemboane.

Asu ahandi n̄mor̄ireh̄i ranai ndeara naf̄rami-
ndimboane amaro.

⁸ God ai n̄imoreh̄i ranahambo moanī
aboedi hamind̄i hoear̄i h̄imboarambe
for̄hoaiweimbi güdüfembohünd̄a
sagadomboani,”

masei. (Sapo hoear̄i aboedi ranana Godiñdi
nendi mbumundi ratüpuri hohoanimoayeı rana-
handi sisamī nahurai-ane.)

⁹ Ran̄yu asu sünambeah̄indi nendi mam̄i ai
hoaf̄iyundır̄üh̄i yahuya, “Se ra sürü pap̄randüh̄i

animboya, Sipsip N̄mori ai n̄morehi semündühi sesi afindi sesesi-mayei ranambe God ai nindou ranaheimbo se düzüsi mehundür ranai ana hihifi-hihifimbeiyei-amboane.” Asükaiyu yare hoafiyundırüh yahuya, “Ndani hoafi ndanana Godindi anhondü hoafi hond-ane,” mehu. ¹⁰ Raniyah asu ro ahambo hohoanimomböhünda yiri yimbu pusırıhe mamarıhi. Nga ai hoafiyundırüh yahuya, “Refepoan! Ramboani se asu sihadı wandaft babidimbo sıhıri Sisasındı-mayo hoafi anhondümborıhundeimb-anefi. Nga se Godimbo yangıranimbo hohoanimo pandıworı. Hoafi Sisas weindahı-mareandı ranai nindou ıgnındı sagapurı arandı Godindi hoafi hoafimbohunda,” mehu.

Nindou kifohi hosıwamı mamaru

¹¹ Ranıyo asu ro himboyahane, sünambe yipurı ranai sübüdıhoai yangorowohüyo hos kifohi ranai manıngowa hoeimarıheandı. Hos semündü hu-randeimbı nindou ranıwamı mamaru ranahandı ndürü ra yahurai-ane: ‘Ratüpuri ndore hifanda-randeimb-ani’. Asu, ‘Anhondü hohoanimo süngure-randeimb-ani’. Sapo ai nindou ranaheimbo yibobofe asu yifarı hohoanimo ra ai moanı mbumundi hohoanimo menjoro ranı-süngu-ani rawareandı. ¹² Ahandı himboarı ana hai nahuraiyowohüyo asu adükari bogorı nindou-yafe at afindi ahandı mbıroambe nınomayo. Ahandıfıhi ndürü sürü pefe himıngıfeyowa mapaiaro ranahambo nindou amuri ai moai fifırıfeyo, nga moanı

ahandihoardi yangir-ani fífreamboayu. ¹³ Ai hoandari hoeari magüdeandi ranana hor-ambe foefe himindümbyo magüdeandi. Ahanditnduri ranana, ‘Godindi Hoaf-ane.’ ¹⁴ Raniyomo asu sünambeahindi ami ranai kifohi hoeari moant aboedit hamindri ra fihi yihururündimo houmbo kifohi hosiwami ninouyomo houmbo ahambo süngumaruri homo. ¹⁵ Muñguambo hifí ranahaimbo hifinambo-fendürimbo amiyomondi pisao nahurai yihümindi hamindri ahanti yahamonafi tüküfe mbumarandi. Ai ain nimirnimi ranambo-animbo muñguambo hifí ranahambo hibadambui. Rananiimbo asu ai wain hoe boboe ra wain bopoembo fondi ranambe tijarínambo bubutükündambui. Rani-moatükunti ranana sapo God muñguambo njinindi hifandandeimbimayu ranahandi munjuna moaruwai hamindri njinindi hohoanimo ranane. ¹⁶ Ahandit hoandari hoeari-mayo ranifihyo asu njehuri-fihyo nduri ra sürü pefe hinijgefeyoani mapaiaro. Nduri ranai yare hoafiyowohü yahoya, “Bogorit nindou-yomondi Bogorit asu adükari nindou-yomondi Adükaranit,” meho.

¹⁷ Raniyahit asu himboyahünda sünambeahindi nendri ranai hüfihamindri fihi botifi manünguwa hoeimarihini. Raniyu asu ai ndu sünü wafusifohü youmembo ranahamumbo pukuna hoafiyupuruhü yahuya, “Godindi adükari sesesi ndanifihü mborai sifomo fandu mamühifyafu! ¹⁸ Mborai sifomo adükari bogorit nindou-yafe safi, ami bogorit-yomondi safi, njinindi nindou-yomondi safi, hos safi, asu hos sowandumo

homo-rundeimbī-yomondī safī, ra muñguambo sowasümo. Muñguambo nindou-yafe safī, moanī ratüpuriyomo-rundeimbī nindou-yomondī-mayo asu kakī semīndī ratüpuriyo-rundeimbī-yomondī-mayo, adükari nindou asu akīdou nindou-yomondī-mayo safī ra muñguambo sowasümo,” mehu.

19 Ranīyahī asu hīmboyahündā, nīmambeahīndī nīnīhondī asu adükari bogorī nindou hīftī ndanīhündā ahei amiyomo ranai fandu gugurīmarunda hoeimariheandī. Nindou sapo kīfohī hosī-mayo ranīwamī nīmarümbō semündū ahu ranani asu ahandī ami rananemo ranī-babīdīmbō yifiarīmbo ranai fandu gugurīmarundi. **20** Nīmambeahīndī nīnīhondī-mayo asu Godīndī hoafī tīkai hoafīyu-randeimbī nindou-mayu ranī-dībo ai muñguambo tīkai hepünīfeimbī moatükunī rarīne-marīnandi ranī-yimbumbo mbumarīpündümo. Nindou nīmambeahīndī nīnīhondī-mayo ranahandī hīmboahü hepünīfeimbī moatükunī rarerandühi asu ranī hohoanīmo sünguyu ai nindou ranaheimbo wosīhoaforī hoafīyundürī marandi. Ranīyei asu ai nīmambeahīndī nīnīhondī-mayo ranahandī ndürī sahümündihī asu ai sisamī ranahambo hohoanīmo parīhi marīhündī. Ranīmboyo asu nīmambeahīndī nīnīhondī-mayo ranīyo asu Godīndī hoafī tīkai hoafīyu-randeimbī-mayu ranīyu ahafanīmbo yangīrī nīmbafanda sowapündümo wafusürīho hai sarfa nīmoeinambo tīkīra-randeimbī-mayo ranambe pimarupīri. **21** Ranīyu asu nindou sapo kīfohī hosī-wamī nīmarümbō ahandī yahamo

pisao yihümindi tüküfe mbumarandi ranambo ami bodimondi ranahamumbo hifokoako-mafoareapuri. Ranijo asu munguambo ndu ranai ahamundi safi sahüsimbo bodo tüki-mehindi.

20

Satan ai 1,000 himbanit karabusambe manüngu

¹ Raniyahit asu ro nimboa himboyahunda sünambeahindi nendi mami ranai sünambeahindi tüküfi haya sapo hifit ambe ndihit ragu hoeife-koatey-o-randeimbri ranahandi yipuri ki asu sen nimbo-reimbü waramberamündü makusüwa hoeimarihini. ² Raniyu asu ai amoasiri afindi ranahambo mbumaramündü. Amoasiri ranai ana sapo horombodidi hondü-mayo-ane. Ai sapo munguambo nindou ranaheimbo papi-hoafirandüri hoanju-randeimbri Satan-an. Raniyu asu sünambeahindi nendi-mayu ranai ahambo seninambo hüputüpuriherü mbura 1,000 himbanit hininjimirir. ³ Raniyu ai ahambo hifambe ragu hanweimbri-mayo ranambe pirira mahantu. Nafitambe pare mbura kinambo kikire papiramundi yowanimbri hininjimirareandi. Rananimbri ai munguambo hifithundi ranaheimbo ngiri wosithoafori hoafirandundüri. Ahambo refi hininjifiyuani nüngumbo 1,000 himbanit mun guyo-ambe-animbri tükündüfi akidou yangiri nüngumbui.

⁴ Ranijo asu bogori nindou-yafe nimarimbri fondi ranai burimayowa hoeimaritheandi. Fondi raniwamit mamarimo-memo ranahamumbo

yiboboferambo ngingindi masagapuri. Asu asükai apo nindou Sisasimbo asu Godindi hoaf ranahambo anihondümbo wataporimborihü marihündi ranimbo mbiro kibodir maranduri ranahei yifiafi hoeimar heandi. Asu aiana nimambeahindi ninjhondi-mayo ranahambo ahanti sisami kameih moai ngusüfo parihindi. Ahei gitibodi haminduh asu warihü nimambeahindi ninjhondindi nduri moai paiaro, nga wani. Ai yangiri tüküyahi bogori nindoumboyahi Krais-babidi munju-moatükuni 1,000 himbanambe hifandi-marihündi.⁵ Nindou amur yiftmayei ana moai yangiramboyahi tüküyahindi, nga ai randihi yifi yagodei ngeimbo 1,000 himbani munjuyo-ambe-animbo tükündahimboyei. Ranana weanjurüh yiftihundi botife-ane.⁶ Nindou didyei ai apo weanjurüh yiftyeimb botife si ranambe botiyahindeimb ana ai hihifi-hihifimbeyei-amboane. Ai Godindi yangir-anei. Asükai yimbu noufimb yifi ranai ana ngiri nindou ranaheimbo hifnambo ndearü. Ai Godimbo asu Kraisimbo didibafiferafro nindoumbondahi nimboeimboyei. Rananimbo ai Krais-babidimbo nimboeimbo 1,000 himbani aho ranambe munju moatükuni ra hibadihümboyei.

Satan ai munjuna moaruwai-mboefiyu

⁷ Süngunambo 1,000 himbani ra munjuyo-ambe-animbo Satanindi karabus wori yipuri ranai sübüdigoedoan asu ai moanambüh tükündüfimbui.⁸ Asu rananimbo ai munjuambo hifüh nindou buryei wakarihindi ranaheimbo woshoafori hoafyondürimbo hoahoangu

wakindeambui. Hif ra ahandi nduri Gok asu Magok-ane. Rananimbo Satan ai aheimbo munjuambo yifarimbohunda ndemündünduri mamuh guguründearumbui. Nindou afindi safi ranai ana moani sirwara hoe-kimi gudikikiri nahurai anboadei.⁹ Ranyei asu ai munjuambo hif ranihü hei Godindi nindou ser worambe anboadei asu adukari ngoaf God ai hohoanmoyu wakimareandi ranaheimbo waki-marihinduri. Ranyo asu sunambeahindi hai ranai koswohuyo nindou ranaheimbo hainambo tikirimaranduri.¹⁰ Satan ai nindou ranaheimbo woshoafot hoafmayunduri ranimboyu asu God ai ahambo wafusuriho hai sarfa nimoeifih mahoro ranambe pirira mahanu. Niambeahindi ninihondi asu Godindi hoaf tikai hoafyu-randeimb nindou amboani haiambe manimbafani. Rananimbo ai munjuambo nimb si aho ra koadürümbo-koadürümbo asübusimbondimo pindimondu njomboemo.

Yibobofe si tükümeleyo

¹¹ Ranyo asu himboyahunda adukari bogorindi nimir-fondi kifohi ranai nijgowohuyo asu raniwami nindou mami ai mamaruwa hoeimarhini. Ranyo asu ai nimir-ambe ra hif sunu ranai awarhoehuyo asu moai asükaiyo hoeifeyo.¹² Ranyah asu himboyahunda yifyeimb nindou ndureimbi asu ndürü-koateimb ranai bogorindi nimir-fondi hanjfoani burimayeiya hoeimarheanduri. Ranyo asu buk bidifiri ranai boare haya kurümayo. Asu yangiri nijgombo buk

amboanı̄ boare haya menjoro. Ranı̄yo asu yifìyeimbı̄ nindou burı̄mayei ranaheimbo nı̄ne-moatükunı̄ ramarı̄hindı̄ sapo buk kurümayo ranambe sürü pefemarandı̄ ranı̄ sımogodǖhı̄ aheimbo papı̄-hoafı̄ ranai tükümeleyondürǖ.

¹³ Ranı̄yo asu muñguambo sı̄riwara-ambe yifìyei yançoreimbı̄ ranaheimbo sı̄riwara ai hını̄ngı̄-mareändürǖ. Yifìyo-rambo hohoanı̄mo asu yifiafī ngoafı̄ ranambe yifìyeimbı̄ nindou kikihırı̄hümündi anı̄mboei ranaheimbo muñgu hını̄ngı̄-mareändürǖ. Ranı̄yu asu nindou nı̄marı̄fondı̄-wamı̄ mamaru ranai nı̄ne-moatükunı̄ ai ramarı̄hindı̄ ranı̄-sımogodǖhı̄ aheimbo papı̄-hoafı̄marandürǖ.

¹⁴ Ranı̄yo Yifìyo-rambo asu Yifiafī Ngoafı̄ ranahafembo haiambe pimareapı̄ra mahanīfe. Wafusüroho haiambe ranana sapo asükaiyo yimbombofe yifìmbo moatükunı̄ ranane.

¹⁵ Nindou dı̄diyei ahei ndürǖ sapo yançırı̄ nı̄ngombo bukī-mayo ranambe paiarı̄-koate-ayo ana, nindou ranaheimbo wafusüroho hai mahoro ranambe pimareändǖra mahanei.

21

Hifì sünü sımborı̄ tükümeleyo

¹ Ranı̄-moatükunı̄ ranai refehaya-mboyowane, asu hı̄mboyahında sünü hifì sımborı̄ ranai tükümeleyowa hoeimarīheandı̄. Weanjurühı̄ sünü tüküfe hifì tüküfe-marandı̄ ranai awarı̄hoeihüyo asu sı̄riwara amboanı̄ foerı̄-koate-mayo.

² Asu hı̄mboyahında Godındı̄ ngoafı̄ sımborı̄ Serusarem ranai, sapo nı̄morehı̄

anamindühifembo ahandi anamindih ranisowah homboyaho haya rawefeyo nou yahurai refe-haya God sowahindi tüküfe makosowa hoeimarheandih.³ Bogorindih nimari-fondih-mayo ranambeahindi hoaf puküna hoafmayowa himborimayah. Yare hoafiyowohü yahoya, “Himboriyei! Godindih wori hapoana nindoubabidimbo anaŋgo! God ai nindou-babidimbo nüŋuhü asu ahandi nendi-ndeimboyei. God ai ahantihoarit nindou ranibabidimbo anüŋgu animbo asu ai ahei Godi-ndümbui.⁴ Ai nindou ranahei himboarambeahindi aranti-himboaho gedüherümbui. Rananimbo yifimbo hohoanimo, asübusti, aranti asu ŋusüfo afindih kife hohoanimo ra ŋgiriti tükündifeyo. Sapo ranana horombodidi moatükunti awarihaimb-anane,” meho.

⁵ Raniyu asu nindou fondih raniwami mamaru ranai hoafiyuhü yahuya “Haponda ro munjuambo moatükunti simbori rarheandühahanahit,” mehu. Asükai hoafiyundırühü yahuya, “Ndani hoaf ranahambo se sürü papindandih. Sapo hoaf nda ai anihondü hamind-ane, ŋga anihondümbo-ndihindi,” mehu.

⁶ Raniyu hoafiyundırühü yahuya, “Munjuambo moatükunti ai tüküfemboane! Roana horombonipoed-anahi asu süngeunipoed-anahi, sapo weangurühidid-anahi asu bidefiraniid-anahi. Nindou düdi ai amindaninjomboayu ana, nindou ranahambo ro yanğıriti niŋgoweimbiharhoe forihoeimbihindou ranahambo moani ndahandoani ndümündümboi asu kakınambosemindihkoate ndahandomboyahit.⁷ Nindou

düdi ai yifiarambeahindi titaboarifoare harihoei tükefiyu ana, ai wandi-mayo moanit sai moatükunti ra ndemündümbui. Rananimbo asu ro ahandit Godit-ndahanit ai wandi n̄imorindümbui. ⁸ Nga asu nindou didei yihimbo-sisiriyahi-rihundeimbti, anihondümbofe-koateyei rihundeimbti, moaruwai hamindti ratüpuriyei rihundeimbti, nindou hifokoaritihi-rihundeimbti, n̄imorehit sisihimoyomo-rundeimbti, nindowenihit birabiriyeti rihundeimbti, titbagiru-rundeimbti, tikai godimbo hohoanimo parithi-rihundeimbti, woshoaforit hoafiyeti rihundeimbti ahei n̄ingofondi ranana, wafusüroho hai asu hai sarfa n̄imoei apoarambe ahororanihü yagodimboe. Ranana yimbu-noufimbti yifimbo moatükuntane,” mehu.

Simbori Serusarem ngoafi

⁹ Sünambeahindi nendit dis 7 waramberündimo-ndeimbti ranahandambo mami-mayu ranai wambo-so Godindti hürütü moendifembohunda moaruwai hamindti moatükunti foafusüfiyanit tüküfimbti-mayo ra semündü haya makusu. Ai hoafiyundırühit yahuya, “Se sınıf-animbo ro n̄imorehit anamindühi-fembo aningo Sipsip N̄imorindti n̄imorehit ra nafuinda-haninimboyahit,” mehundirit. ¹⁰ Raniyio asu wandi fiambe Yifiarf Aboedti ranai nginindti tükfendirühityahit asu sünambeahindi nendit ranai wambo semündündirit hifit wafu n̄imoamo hamindti raniwamit mahafu. Raniyu asu ai wambo Serusarem ngoafit adükari sünambe God

sowahindī makoso ranahambo nafui-mayundirī. 11 Ranīyo asu Godindī himboamupuimborandeimbī ranai si boakīmafoareandī. Asu ngoafī ranai sa po sūrūhoeimbī sospa nīmoei kakī afīndīfīhī semīndīmbo rahuraiyo moanī himboarambe forīforīhoeimbī hamindīmayo. 12 Ngoafī adükari ranai papī nīmoamo hamindīyo 12 nafītambe kemindī hīnīngīmefeyo. Ranīyo asu 12 sūnambeahindī nendī ranai nafītambe ranahambo waranīründümo houmbo hīfandīmarundi. Nafītambe ranīfīhī Israer-yafe 12 sīri ranahei ndürī ra papīmayo. 13 Nafītambe ranai gorūgoanīnīgorūgoanīnīre burīmayo. Ngīmī ranai hüfīhamindī süfuānī nīngomo, ngīmī himboranī nīngomo, ngīmī ranai rahaniñi himboranī nīngomo asu ngīmī hüfīhamindī hafuanī nīngomo marundi. 14 Adükari ngoafī ranahandī papī ranana 12 ngīnīndī nīmoeinambo ndihī ragu samboefimbīyo. Ranīyo asu mamamī ranīwamī Sipsip Nīmorindī hoafī sowandümo homo-rundeimbī 12-yomondī ndürī ranai papīmayo.

15 Sapo sūnambeahindī nendī horombo wambo wataporīmbo-marandīrī-mayu ranai gorīnambo nafīyoweimbī-hündī sīmongorīfe nīmīhari ranambo adükari ngoafī nafītambe asu papī ra sīmongorī-fembohunda semündü haya manūngu. 16 Adükari ngoafī ranana munjuambo himborī ra moanī sīmogodapo hamindīyo. Ranīyu asu sūnambeahindī nendī ranai sīmongorī nīmīhari masemündü ranambo sīmōngo-reandane, ngoafī afīndī-

kokoeaiyo ahandi ra 2,200 kiromita tükümfeyo. Raniyo asu ahandi simongori hoandari mahafo, himborii yimbu mahafe ranai moani simogodapo hoandari-mayo. ¹⁷ Asu papi nimoamo ranahambo amboani simongori-reandane, mamii 65 mita tükümfeyo. Rani simongori ranana moani nindou simongoru-rundeimbiyo sunambéahindii nendii-maya ranai simongori-mareandii. ¹⁸ Ngoafi ranahandi papi ranana hamburi asu yangiri saspa nimoeinambo papiyoweimbiyo. Nga ngoafi ranana moani gor sürühoembi yangir-ane nafiyoweimbiyo manango. ¹⁹ Adükarii ngoafi ranana hifinii ndihi God ai munjuambo mamiikarambo nimoei kaki afindifihi semündümbei-namboyo kore hiningimareandii. Weangurühi korimefeyo ranana hamburi asu yangiri saspa nimoeiyo, rani-kimii asüdabombü sapaia nimoeiyo, rani-kimii kifohii aget nimoeiyo, rani-kimii yangirasüfo emerar nimoeiyo. ²⁰ Asu rani-kimii hamburi kikire kifohii kikire-randeimbi sadonikis nimoeiyo. Rani-kimii konirian nimoeiyo, rani-kimii krisorait nimoeiyo, asu rani-kimii ngorü-poaniimbo yangirasüfo berir nimoeiyo, rani-kimii anjüsühisafümbi topas nimoeiyo, rani-kimii krisopres nimoeiyo yangirasüfuyo anjüsühisafümbiyo-randeimbi. Asu rani-kimii asüdabombü haiasin nimoeiyo, bidifirananambo ana hamburi ametis nimoeiyo. ²¹ Nafitambe 12 ranana sapo 12 kifohii mbisihondiyo. Munjuambo yipurii nafitambe ra mbisihondii mamii-namboyo nafiyo

hīnīngīmefeyo. Ngōafī ranahandī muñguambo nafī ranana gor hondünambō nafīyoweimbīyo hayamboyō hoehīmbo nahurai-mayo.

22 Ro moai Godīmbo hohoanīmoyondo-rambo worī fondarowa hoeiriheandī. Sapo Adükari God Muñguambo Ngīnīndembī-mayu ranaiyu asu Sipsip Nīmorī ai ngōafī ranahandī Godīmbo hohoanīmoyo-rambo worīmefanī.
23 Ngōafī ranīwamī hüfīhamīndī amoamo ahafandī si ra ngīrī boakīboadīneandī sapo Godīndī hīmboamupuimbo-randeimbī si ranai ngōafī ranīwamī boakīmafoareandī ranīmbowambo. Asu Sipsip Nīmorī ranai-ani ngōafī ranahandī ram hai nou-ayu. **24** Rananīmbo muñguambo hīfīhündī ranai ngōafī ranahandī si ranī-süngu ngēihü, asu muñguambo hīfīhündī bogorī ranai ahamundi ngīnīndī napo ra ranīhü ndowandümo tükündafumboemo.
25 Muñguambo si aho ra nafītambe ranai ngīrī pande nīngo, n̄ga sübūdīhoai yagodī ngomboe. Sapo ranī-simboanī ana ngīrī nīmbī ranai yagodo. **26** Asu ngōafī adükari ranambe muñguambo hīfīhündī-yafe yihuru asu aboedī napo ngīnīndī ra ndemündündürī keboemboe. **27** N̄ga nīne-moatükuntī moaruwai-ayō, asu yikoarīfo hohoanīmoyo-randeimbī asu wosīhoaforī hoafīyo-randeimbī, muñguambo ranana ngīrī ngōafī ranambe keboehi ngēi. Sapo Sipsip Nīmorīndī koadürümbo nīngombo bukī-mayo ranambe ahei ndürī pamareandürī ai-yanjīranīmboke-boehi ngüsīmboyei.

22

Yangiri n̄ngombo hoe asu n̄mi

¹⁻² Ran̄yu asu sūnambeah̄ndi nendi-mayu ranai hoe af̄ndi yangiri n̄ngombo n̄m̄ndi ra wambo nafuimayundiri. Hoe ra h̄imboarambe mupui fori wak̄reandeimb-ane. Hoe ranana sapo God asu Sipsip N̄mor̄ ranahafandi n̄mar̄-fondi-mayo ranambeah̄ndi tüküfe hayamboyō n̄goaf̄i naft̄ bogor̄ ran̄ mbusümonduh̄ mafoero ho. Asu hoe ran̄ h̄imbori-k̄mi yangiri n̄ngombo n̄mi ranai n̄gorügoanin̄-n̄gorügoanin̄ bur̄mayo. N̄mi ranai mami h̄imbanambé 12 hisiyowohü asu moani mamam̄ amoamo hisiyo arandi. Asu n̄mi ranahand̄ emündü ranana munjuambo h̄if̄hündi ranaheimbo aboedambofendüri ramboane. ³ Asu n̄ne-moatükunt̄ God ai ranahambo moaruwai-ane ehu ranana n̄giri n̄goaf̄i ranambe yagodo. N̄ga God asu Sipsip N̄mor̄ ahafandi adükari bogor̄ndi n̄mar̄-fondi ran̄ yangiri yagodoan̄ asu Godind̄ ratüpurityei riħundeimb̄ ai ahambo hohoan̄mondeih̄ n̄gusüfo pandiħorimboyei. ⁴ Ranan̄imbo asu ahanti n̄gusümboar̄i hoeindihimboyei asu ahanti ndüri ra ahei giri:bodi ham̄ndi:fih̄ sürü pande h̄in̄n̄għindeambui. ⁵ Asu ranan̄imbo n̄giri n̄mb̄i asükaindo tükündifeyo. Ran̄imbo-an̄imbo n̄giri ram asu hüf̄hamind̄ ranai si boakiboa deandi. Sapo Adükari God ai-an̄imbo ahei sindumbui. Asu nindou ranai adükari bogor̄ nindoumbondahi koadürümbo-koadürümbo h̄ibaduh̄ n̄geimboyei.

Sisas ai n̄giri amitata kudu

6 Raniyu sünambeahindi nendi ai hoafiyundırühı yahuya, “Ndani hoafi ndanana anihond-ane, ḥga anihondümbo-mbirihindamboane. ḥga Adükari God, sapo ahanti hoafi hoafiyomo rundeimbi ranahamumbo ahanti Yifiafi masagapuri ranai ahanti sünambeahindi nendi ranahamumbo koamarıhepurı. Asu ai sapo Godindi ratüpuri ratüpuriyei-rihündeimbi ranaheimbo ninimoatükunı nimai hamindi tükümandife ranahambo nafuimbohunda koamarıhepurı,” mehu.

7 Sisas ai hoafiyuhü yahuya, “Awi hımbori-yei! Ro ḥgırı amıtata tükündäheandi. Nindou düdi ai buk ranambe süngunambo tükifembo hoafi sürü papi-mayo ranahambo hımboriyeihı süngurıhi rıhündeimbi-mayei ranai ana hıhifi-hıhifimbeyei-amboane!” mehu.

8 Ro Son ranı-moatükunı ra hımboriya hoeirıheamboanahi. Asu ro ranı-moatükunı ra hımboriya hoeirıhe raraorıhi heheambo sünambeahindi nendi wambo nafui-mayundi ranahandi yiri-kımı piya nimarımbo ndeara ahambo hohoanımo-yondowohü ḥgusüfo pefimbo yanğırımayahi. **9** ḥga asu ai wambo hoafiyundırühı yahuya, “Yowanı, se refepoanı! Roana sapo sıhafı mami ratüpuriye rıhoandeimbi wandaf-anahi. Asu roana sapo sıhafı apodoho wandafı-mamı Godindi hoafi hoafiyomo-rundeimbi-memo rananemo asu munjuambo nindou buk ndanambe hoafi engoro ranahambo hımboriyei mburiħü ranı-süngurıhindeimbi ranahei wandaf-anahi. ḥga

Godimbo-animbo hohoanimo-ndafindowohü
ŋgusüfo pandiwori,” mehu.

¹⁰ Asükai hoafiyundirühı yahuya, “Godindi
süngunambo tükfembo buk ndanambe apaiaro
ra se yowanı dıbonapıfehi gabudıfe-poani. God
ai munjuambo ranı-moatükunı ranahambo
refemboayu ra ndeara akımi tükfembo
yangır-anı. ¹¹ Ranımboaneasu moaruwai
hohoanımoyu-randeimbı ranai moani moaruwai
hohoanımo ranısüngu-mbıreand-amboane.
Asu moaruwai hamındı hohoanımoyu-
randeimbı ranai moaruwai hamındı hohoanımo
süngu-mbıreand-amboane. Asu mbumundi
hohoanımoyu-randeimbı ranai mbumundi
hohoanımo süngu-mbıreand-amboane.
Sürühoeimbı hohoanımo süngureandeimbı
ranai sürühoeimbı hohoanımo süngu-mbıreand-
amboane,” mehu.

¹² Sisas ai yare hoafiyuhü yahuya, “Awi se
himborıyei! Ro ŋgırı amıtata tükündahaendı!
Ro takını moatükunı ndahamındı tükündaha-
amboyahı. Rananımbo düdi ai nıñı-moatükunıyo
ramareandi ranı-sımogodühı ndeheamboyahı.

¹³ Roana horombonıpoed-anahı asu
süngunıpoed-anahı. Ro weangurühidid-anahı
asu bıdıfranıdidd-anahı. Roana weangurühididi
hondüyü asu süjudidı honduya-rıhandeimb-
anahı

¹⁴ Nindou dıdıyei ahei hoearı-mayo ra
boboerıhünda aboedı sımborı afısa-
koate tüküfeimbı-mayei ranai ana hıhıfı-
hıhıfımbeyei-amboane. Aiana sapo yangırı
nıñgoweimbı nımi-mayo ranahandı hisı ra

moanî hîmbo-koate dagüdihî asu adükari
 ngoafî ginîrî yipuri nafitambe-mayo ranî
 nafti keboehimboyei. ¹⁵ Nga asu moaruwai
 hamîndî hohoanîmoyeimbî nindou, tîbagîru
 rundeimbî, nîmorehî sîsîhîmoyomoru-ndeimbî
 asu nindowenihî birabirîyei rîhündedeimbî,
 nindou hîfokoarîhi-rîhündedeimbî, tîkai godîmbo
 süngeurîhi-rîhündedeimbî, nindou wosîhoaforî
 hoafîyei rîhündedeimbî, ranai ana ngîrî adükari
 ngoafî nafitambe-mayo ranî-nafti keboehi ngûsi,
 nga ai moanambuhü nîmboeimboyei.

¹⁶ Ro Sisas-anahî nda, wandî sünambeahîndî
 nendî ranahamumbo koararî-heheapuri
 munjuambo moatükunî ranahambo wandî nendî
 ranaheimbo wataporîmbo-yondürîmbohunda.
 Roana apo Defitîndî amoao-mamî ranahei
 sîrîhünd-anahî tüküyahe anîmboahî. Asu roana
 botîbotî siambeahîndî mupui-anahî,” mehu.

¹⁷ Yifiaffî Aboedî ai Sipsip Nîmorîndî nîmorehî
 ranî-dîbo hoafîyafehü safeya, “Se mborai
 sînîftî,” masafe. Nindou düdi hîmborînduhü
 ana, hoafînduhü anîmboya, “Se mborai sînîftî,”
 mbusu. Nindou düdi ai amîndanînjombonduhü
 ana, mbüsunu-wamboane. Nindou ai hoe
 sîmîndîmbo hohoanîmoayu ana, ai sünü yaŋgîrî
 nînjoweimbî hoe ra moanî mbüsümündu-
 wamboane.

*Son ai nindou buk ndanambeahîndî hoafî
 hîmborayei ranaheimbo ahînî hoafîmayundiürü*

¹⁸ Munjuambo nindou ai Godîndî hoafî apo
 buk ndanambe eŋgoro ranahambo hîmborayei

ranaheimbo ahin̄i hoaf̄i nda ro Son-anah̄i asa-handür̄i. Nindou düdi ai ahand̄i hoaf̄i Godind̄i-mayo hoaf̄i ranifih̄i pare haya hoafayu ana, God ai ahambo n̄ine moaruwai moatükun̄i ai buk ndanambe refembo hoaf̄imayu ra ahambo randeambui.¹⁹ Asu nindou düdi ai b̄idifir̄i hoaf̄i buk ndanambe raguanambo-areand̄i ana, God ai nindou ranahambo randiran̄i asu ŋḡir̄i sa po yaŋ̄ir̄i n̄iŋgombo n̄imi h̄isi-mayo ra dedu. Asu ŋḡir̄i Godind̄i adükari ŋgoaf̄i buk nda ranahambo watapor̄imbo-marand̄i ranambe nüŋgu.

²⁰ Nindou muŋgu moatükun̄i ranahambo anihondümbo hoaf̄imayu ai hoaffiyuhüya, “Ro ŋḡir̄i amitata tükündaheand̄i,” mehu.

Anihond-ane. Adükari Sisas, se mborai.

²¹ Adükari Sisas ai siheimbo muŋguambo moani hipoambo-mbireandürämboane.

**Godindî Hoaffi
The New Testament in the Angor language of Papua
New Guinea
Nupela Testamen long tokples Angor long Niugini**

Copyright © 2001 The Bible Society of Papua New Guinea

Language: Angor

Contributor: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2013-01-07

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

c500d379-d0cf-5c22-9613-91d7bcc63af3